



**SERIE DE BAÑERAS
FINESTRA™
CON PUERTA DE ACCESO**

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y EL FUNCIONAMIENTO

Jacuzzi® Luxury Bath

14525 Monte Vista Avenue
Chino, CA 91710
1-800-288-4002
www.jacuzzi.com

Contenido

Contenido.....	34
Información del producto.....	34
Instrucciones de seguridad.....	35
Instrucciones de seguridad operacional.....	36
Inspección y prueba.....	37
Estructura.....	38
Conexiones eléctricas - Salon Spa.....	39
Conexiones eléctricas - Bañera de hidromasaje.....	41
Conexiones eléctricas - Pure Air™.....	43
Instalación en el hueco de 3 paredes.....	44
Limpieza.....	45
Funcionamiento de la puerta.....	45
Información general de funcionamiento.....	46
Funcionamiento del generador de burbujas de aire.....	47
Canales de purga de aire.....	48
Funcionamiento del remolino.....	49
Funcionamiento de cromoterapia o Illumatherapy (luz).....	50
Cómo controlar la dirección y el flujo del remolino.....	51
Aditivos para baños.....	51
Purga del sistema de remolino.....	52
Información sobre la ducha.....	52
Mantenimiento.....	52
Procedimientos para la resolución de problemas.....	53
Servicio técnico autorizado.....	54
Warranty.....	55

Información del producto



Conserve estas instrucciones para uso futuro. Utilice el formulario a continuación para registrar su modelo y número de serie para referencia futura.

Fecha de la compra _____

Comprado a _____

Instalado por _____

Número de serie _____

Modelo _____

Instalador: Deje el manual para el propietario.

Propietario: Lea este manual y consérvelo para referencia futura.

Instrucciones de seguridad

INSTRUCCIONES RELATIVAS A RIESGOS DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES A PERSONAS.

Éste es un producto de calidad profesional. Se requieren conocimientos de técnicas de construcción, fontanería e instalación eléctrica conforme a los códigos para la instalación apropiada y la satisfacción del usuario. Recomendamos que un contratista matriculado realice la instalación de todos los productos Jacuzzi® Luxury Bath. Nuestra garantía no cubre problemas relacionados con instalaciones inadecuadas.



PRECAUCIÓN: AL UTILIZAR ESTA UNIDAD, SIEMPRE DEBE TOMAR LAS PRECAUCIONES BÁSICAS, QUE INCLUYEN LO SIGUIENTE:

- **LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**
- Utilice esta unidad sólo para el fin para el cual fue diseñada, según se describe en este manual. No utilice accesorios que no están recomendados por el fabricante.
- Nunca deje caer ni introduzca objetos en ninguna de las aberturas.



ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES ACCIDENTALES O AHOGAMIENTO.

No permita que los niños utilicen esta unidad a menos que sean supervisados atentamente en todo momento. No utilice la bañera de hidromasaje a menos que todas las tapas protectoras de succión estén instaladas para evitar que el cabello o partes del cuerpo queden atrapados. Nunca utilice la bañera de hidromasaje si la tapa protectora de succión está rota, dañada o extraviada.



PELIGRO: RIESGO DE LESIONES GRAVES POR DESCARGA ELÉCTRICA O MUERTE POR ELECTROCUCIÓN

Esta unidad se debe conectar solamente a un circuito de suministro que esté protegido por un interruptor de circuito con detección de falla a tierra (GFCI, por su sigla en inglés) de 15 A. Dicho GFCI debe ser suministrado por el instalador y debe ser puesto a prueba habitualmente. Para probar el GFCI, pulse el botón de prueba. El GFCI debería interrumpir la alimentación. Pulse el botón de restablecimiento. La alimentación debería restablecerse. Si el GFCI no funciona de esta manera, el GFCI está defectuoso. Si el GFCI interrumpe la alimentación hacia la bañera sin que se pulse el botón de prueba, un flujo de corriente de retorno por tierra está indicando la posibilidad de una descarga eléctrica. No utilice esta bañera de hidromasaje. Desconecte la bañera de hidromasaje y haga corregir el problema por un representante calificado del servicio técnico antes de usarla.



ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Realice la conexión solamente a un circuito protegido por un interruptor de circuito con detección de falla a tierra (GFCI). (Para unidades conectadas permanentemente) Hay un terminal de color verde (o un conector de cable) marcado como "G", "GR", "GROUND" o "GROUNDING" dentro del compartimiento del terminal. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte el terminal o el conector al terminal a tierra de su servicio eléctrico o panel de alimentación con un conductor de igual tamaño a los conductores del circuito que alimentan el equipo.



PRECAUCIÓN: Este equipo está previsto para uso en interiores solamente. Instale el equipo conforme a estas instrucciones. Utilice los cables de alimentación adecuados para 167 °F (75 °C), incluido el índice de temperatura de los conductores de alimentación que se van a utilizar. Esta unidad debe conectarse eléctricamente a tierra, y debe instalarse un contratista, electricista o fontanero matriculado. Los materiales de construcción y el cableado deben direccionarse lejos del motor/bomba o del generador de burbujas de aire, o de otros componentes de producción de calor de esta unidad. En el exterior del motor/bomba y del calentador, se proporciona un conector de cable de presión para facilitar la conexión de un conductor de unión de cobre sólido N.º 8 AWG entre esta unidad y todos los otros equipos eléctricos y los metales expuestos próximos, según sea necesario para cumplir con los requerimientos locales.

Instrucciones importantes de seguridad de la Asociación de Normas Canadienses (sólo para modelos canadienses)



Cuando utilice este equipo eléctrico, siempre debe tomar las precauciones de seguridad básicas, que incluyen las siguientes:

1. **ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES ACCIDENTALES O AHOGAMIENTO. LOS NIÑOS NO DEBEN UTILIZAR BAÑERAS DE HIDROMASAJE SIN LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO. BAÑERA DE HIDROMASAJE CON CALENTADOR.**
2. **ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES ACCIDENTALES O AHOGAMIENTO. NO UTILICE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE A MENOS QUE TODAS LAS TAPAS PROTECTORAS DE SUCCIÓN ESTÉN INSTALADAS PARA EVITAR QUE EL CABELLO O PARTES DEL CUERPO QUEDEN ATRAPADOS.**
3. **ADVERTENCIA: PARA EVITAR LESIONES, TENGA CUIDADO AL ENTRAR O SALIR DE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE.**
4. **ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES ACCIDENTALES O AHOGAMIENTO. NO UTILICE DROGAS O ALCOHOL ANTES O DURANTE LA UTILIZACIÓN DE UNA BAÑERA DE HIDROMASAJE CON CALENTADOR PARA EVITAR LA PÉRDIDA DEL CONOCIMIENTO Y UN POSIBLE AHOGAMIENTO.**
5. **ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIÓN FETAL. LAS MUJERES EMBARAZADAS O CON POSIBILIDAD DE EMBARAZO DEBEN CONSULTAR A UN MÉDICO ANTES DE UTILIZAR UNA BAÑERA DE HIDROMASAJE CON CALENTADOR.**
6. **ADVERTENCIA: RIESGO DE HIPERTEMIAS Y POSIBLE AHOGAMIENTO: NO UTILICE UNA BAÑERA DE HIDROMASAJE CON CALENTADOR INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE REALIZAR EJERCICIOS FÍSICOS EXTENUANTES.**
7. **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**

Instrucciones de seguridad operacional**ADVERTENCIA:****RIESGO DE HIPERTERMIA Y POSIBLE AHOGAMIENTO!**

No utilice una bañera de hidromasaje con calentador inmediatamente después de realizar ejercicios físicos extenuantes.

**ADVERTENCIA:****RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA**

- No utilice electrodomésticos como secadores de pelo, lámparas, teléfonos, radios o televisores dentro de un radio de 60 pulgadas (1524 mm) de esta bañera de hidromasaje.
- No ponga en funcionamiento el sistema de hidromasaje a menos que la bañera tenga un nivel de agua de, al menos, 1 a 2 pulgadas (de 25 a 51 mm) por encima del orificio de aire más alto.
- No sumerja el panel de control llenando en exceso la bañera.
- No utilice sustancias abrasivas para limpiar su bañera, ya que pueden dañar la superficie.
- Para evitar la decoloración del acabado acrílico, no llene la bañera con agua a más de 140 °F (60 °C).

**ADVERTENCIA:****LA INMERSIÓN PROLONGADA EN AGUA CALIENTE PUEDE CAUSAR HIPERTERMIA**

La hipertermia ocurre cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel superior a la temperatura corporal normal de 98,6 °F (37 °C). Los síntomas de la hipertermia incluyen el aumento de la temperatura corporal interna, mareos, aletargamiento, somnolencia y desvanecimiento. Los efectos de la hipertermia incluyen los siguientes:

- A. Incapacidad para percibir el calor.
- B. Incapacidad para reconocer la necesidad de salir de la bañera.
- C. Desconocimiento de un peligro inminente.
- D. Daño fetal en mujeres embarazadas.
- E. Incapacidad física para salir de la bañera.
- F. PÉRDIDA DEL CONOCIMIENTO CON PELIGRO DE AHOGAMIENTO.

**ADVERTENCIA:****RIESGO DE LESIÓN FETAL**

LAS MUJERES EMBARAZADAS O CON POSIBILIDAD DE EMBARAZO DEBEN CONSULTAR A UN MÉDICO ANTES DE UTILIZAR UNA BAÑERA DE HIDROMASAJE CON CALENTADOR.

**ADVERTENCIA:**

El uso de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar en gran medida el riesgo de hipertermia fatal. Las personas que tomen medicamentos o tengan una historia clínica desfavorable deben consultar a un médico antes de utilizar una bañera de hidromasaje con calentador.

**ADVERTENCIA:**

NO ALTERE LOS CONTROLES OPERADOS POR EL USUARIO NI LOS DISPOSITIVOS SEMEJANTES.

**ADVERTENCIA:**

UTILICE ESTA UNIDAD SÓLO PARA EL FIN PARA EL CUAL FUE DISEÑADA, SEGÚN SE DESCRIBE EN ESTE MANUAL. NO UTILICE ACCESORIOS QUE NO ESTÁN RECOMENDADOS POR LOS FABRICANTES.

**ADVERTENCIA:**

PARA EVITAR LESIONES, TENGA CUIDADO AL ENTRAR Y AL SALIR DE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE.

**ADVERTENCIA:**

No utilice la bañera de hidromasaje a menos que todas las tapas protectoras de succión estén instaladas para evitar que el cabello o partes del cuerpo queden atrapados. Nunca utilice la bañera de hidromasaje si la tapa protectora de succión está rota, dañada o extraviada.

**ADVERTENCIA:**

La temperatura del agua que excede los 104 °F (40 °C) puede resultar perjudicial para su salud. Controle y regule la temperatura del agua antes de utilizar la bañera.

**PRECAUCIÓN:**

Controle el interruptor de circuito con detección de falla a tierra que protege este dispositivo de forma periódica conforme a las instrucciones del fabricante.

**IMPORTANT:**

LEA LAS INSTRUCCIONES COMPLETAS PROPORCIONADAS EN ESTE MANUAL ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN.

La empresa ha obtenido los listados de los códigos (normas) aplicables que suelen estar disponibles a nivel nacional para productos de este tipo. Es responsabilidad del instalador o propietario determinar el cumplimiento de los códigos locales específicos antes de instalar el producto. La empresa no realiza manifestaciones ni ofrece garantías con respecto al cumplimiento de ningún código, ni será responsable de dicho cumplimiento. Las especificaciones del producto están sujetas a cambio sin previo aviso.

Inspección y prueba

Inspección visual

- 1 Retire la bañera de la caja de envío. Tenga cuidado de no rayar la superficie de la bañera con las grapas expuestas. Retire las grapas o plieguelas hacia el interior de la caja. Conserve la caja hasta que la inspección del producto haya sido satisfactoria. Nunca levante la bañera sujetándola por la fontanería; solo hágalo por el armazón.
- 2 Inspeccione el armazón y los componentes de la bañera. En caso de que la inspección revele cualquier daño o defecto en el acabado o daño visible en cualquiera de los componentes, no instale la bañera. Los daños o defectos en el acabado reclamados después de la instalación de la bañera están excluidos de la garantía. La responsabilidad de Jacuzzi Luxury Bath por daños durante el transporte finaliza contra entrega de los productos en buen estado al transportista.
- 3 Presente sus reclamos por daños al transportista. Para conocer los términos de la cobertura y las limitaciones de la garantía, consulte la información publicada sobre la garantía embalada con el producto o al dorso de este manual.

Verificación del funcionamiento y del agua de la bañera

El funcionamiento apropiado de todas las unidades de bañera y el buen estado de las conexiones herméticas son probados en fábrica antes del envío. No obstante, el instalador debe probar la unidad nuevamente antes de la instalación. Jacuzzi Luxury Bath no se hace responsable de ningún defecto que pudiera haberse descubierto, reparado o evitado de haberse seguido este procedimiento de inspección y prueba:

- 1 Coloque la bañera sobre una superficie nivelada, cerca de un suministro eléctrico, suministro de agua y drenaje de agua adecuados. Una vía de acceso es una opción adecuada.
- 2 Selle el drenaje y el orificio del rebosadero con una cinta o un tapón y llene la bañera hasta la parte inferior del orificio del rebosadero.
- 3 Permita que el agua de la bañera repose por 5 minutos
- 4 Conecte el equipo que corresponda (generador de burbujas de aire, motor/bomba) y enciéndalo. Confirme que todas las características funcionen según se describe en la sección de Funcionamiento de este manual. No instale la bañera si no funciona como se describe.
- 5 Inspeccione visualmente todas las uniones para ver si existen pérdidas. No instale la bañera si se detectan pérdidas.
- 6 Vuelva a colocar la bañera en la caja o de lo contrario protéjala de daños hasta el momento de la instalación.

Estructura

Se ha incluido un Manual de especificaciones técnicas con su bañera. El Manual de especificaciones técnicas incluirá la información importante relacionada a su producto Jacuzzi Luxury Bath. Haga uso del Manual de especificaciones técnicas en este momento.

Enmarque el espacio donde colocará la bañera. Al preparar el área deberá tener en cuenta lo siguiente:

- Las dimensiones proporcionadas en los diagramas de instalación son nominales. Tome las medidas de su unidad al recibirla y construya conforme a las dimensiones reales.
- La estructura del piso debajo de la bañera debe poder soportar el peso total de la bañera, el agua y el ocupante.
- La bañera debe estar apoyada sobre su base, no sobre su borde ni sobre el borde de los azulejos.
- Por norma, se debe otorgar el acceso para realizar el servicio del equipo. Es responsabilidad del instalador proveer suficiente acceso al servicio. El espacio mínimo recomendado para permitir el servicio de la bañera es de 18" (457 mm) y se presenta en la Ilustración de Acceso al Servicio (Figura 1).

Es responsabilidad del instalador, del contratista de obra o del propietario proporcionar el acceso al servicio. Jacuzzi no se responsabiliza de ninguno de los costos relacionados con la obtención de accesos para efectuar reparaciones. El propietario debe soportar dichos costos y, si es apropiado, debe solicitar el reintegro del instalador.

- Provea una ventilación apropiada para el enfriamiento y un suministro de aire suficiente para el generador de burbujas de aire y el motor/la bomba. No coloque aislamiento alrededor del equipo.

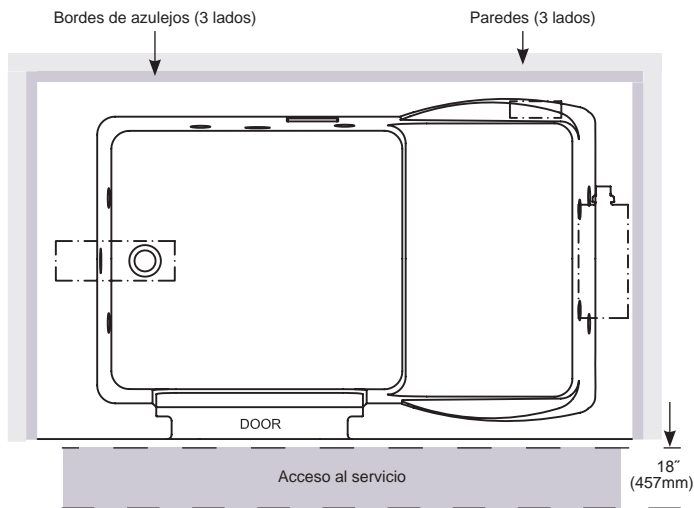


Figura 1: Acceso al servicio

Contrapiso

Prepare el contrapiso para el drenaje y asegúrese de que el área esté nivelada.

- 1 El drenaje/rebosadero de la bañera se extiende por debajo de la parte inferior de ésta. Identifique la ilustración que corresponde a su bañera en el Manual de especificaciones técnicas.
- 2 Realice los cortes adecuados en el contrapiso para ubicar el drenaje.
- 3 La unidad debe estar apoyada sobre la base de la bañera, no sobre su borde ni sobre el borde de los azulejos.

La estructura del piso debajo de la bañera debe poder soportar el peso total de la bañera, el agua y el ocupante. Para conocer el peso total de la unidad, consulte el Manual de especificaciones técnicas incluido con su producto.

Si el contrapiso está nivelado y tiene una superficie continua, no es necesario realizar otra preparación. Puede continuar con la instalación de la bañera.

Si el contrapiso no está nivelado, debe asegurarse de que los soportes de nivelación hagan contacto con el contrapiso y que la unidad esté perfectamente nivelada. Ambos lados de la unión o del empalme del contrapiso deben estar nivelados.

Conexiones eléctricas - Salon Spa



Riesgo de descarga eléctrica. Realice la conexión sólo a un circuito protegido por un GFCI.



Al utilizar productos eléctricos, siempre debe tomar las siguientes precauciones básicas:

- Siempre siga los códigos para el sistema eléctrico y de construcción locales.
- Es necesario una conexión a tierra. La unidad debe ser instalada y conectada a tierra por un electricista calificado.

Se necesitan dos circuitos independientes protegidos por un GFCI.

Un disyuntor independiente de 240 VAC, 20 A protegido con un GFCI y una toma de corriente/receptáculo montada a la pared.

Se requiere un circuito independiente protegido con un GFCI de 120 VAC, 15 A para el generador de burbujas de aire.



Riesgo de recalentamiento de un componente. No utilice un cable de extensión para alimentar esta unidad.



Poner a funcionar el motor o la bomba sin que haya agua suficiente en la bañera puede causar pérdidas y daños permanentes.



En el arranque inicial, el sistema de control electrónico de 8 botones ingresa automáticamente a un programa de autodiagnóstico durante 15 o 20 segundos. Durante el programa de diagnóstico, el sistema no admitirá las órdenes del usuario.

Generador de burbujas, bomba y motor

1

Para el generador de burbujas, instale una toma de corriente doble de 120 VAC, 15 A, GFCI en el travesaño que se encuentra debajo de la bañera a 4" (101 mm) por encima del suelo. No se incluye la toma doble.



La toma de corriente doble se debe montar 4" (101 mm) por encima de la línea del suelo, o de acuerdo con lo que indiquen los códigos locales de construcción y electricidad.

2

Para la bomba/el motor y el calentador, instale una toma de 240 VAC, 20 A protegida con GFCI en el travesaño que se encuentra debajo de la bañera, al menos 4" (101 mm) por encima del suelo. La toma de corriente no está incluida.

3

Los cables de alimentación desde el calentador y la bomba/el motor se envían a una caja de conexión fundida en la fábrica. Un cable de alimentación incluido en la caja de conexión con un enchufe de 240 VAC se conecta con el circuito especializado GFCI provisto por el cliente.

4

Con un cable N.º 8 de cobre macizo, conecte a tierra el calentador en el panel eléctrico de la casa o en la unión local aprobada. En el calentador se incluye una agarradera para conectar a tierra.

5

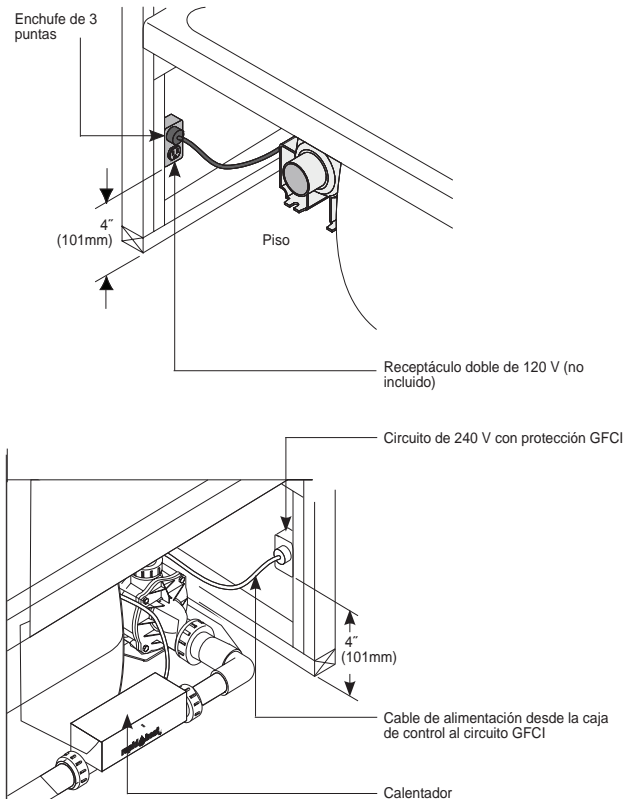
En el arranque inicial, y a partir de entonces antes de cada uso, con el suministro de energía ENCENDIDO, presione el botón de prueba GFCI. El botón de restablecimiento debería saltar.




Presionar hacia adentro el botón de prueba GFCI para reiniciar. Si el interruptor no funciona de esta manera, hay un flujo de corriente de retorno por tierra o una falla en el dispositivo, lo que indica la posibilidad de descarga eléctrica.



APAGAR el suministro de energía y no utilizar la bañera hasta que se haya identificado y corregido la causa del problema.



Ilustraciones de referencia - Salón Spa

 Estas ilustraciones son sólo de referencia, ya que la unidad se entrega completamente armada.


 Riesgo de descarga eléctrica. Antes de realizar el mantenimiento de estas conexiones, desconecte todos los cables de alimentación de energía tanto del servicio 120 VAC como del servicio 240 VAC.

Diagrama esquemático del panel de control del J4

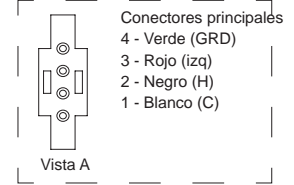
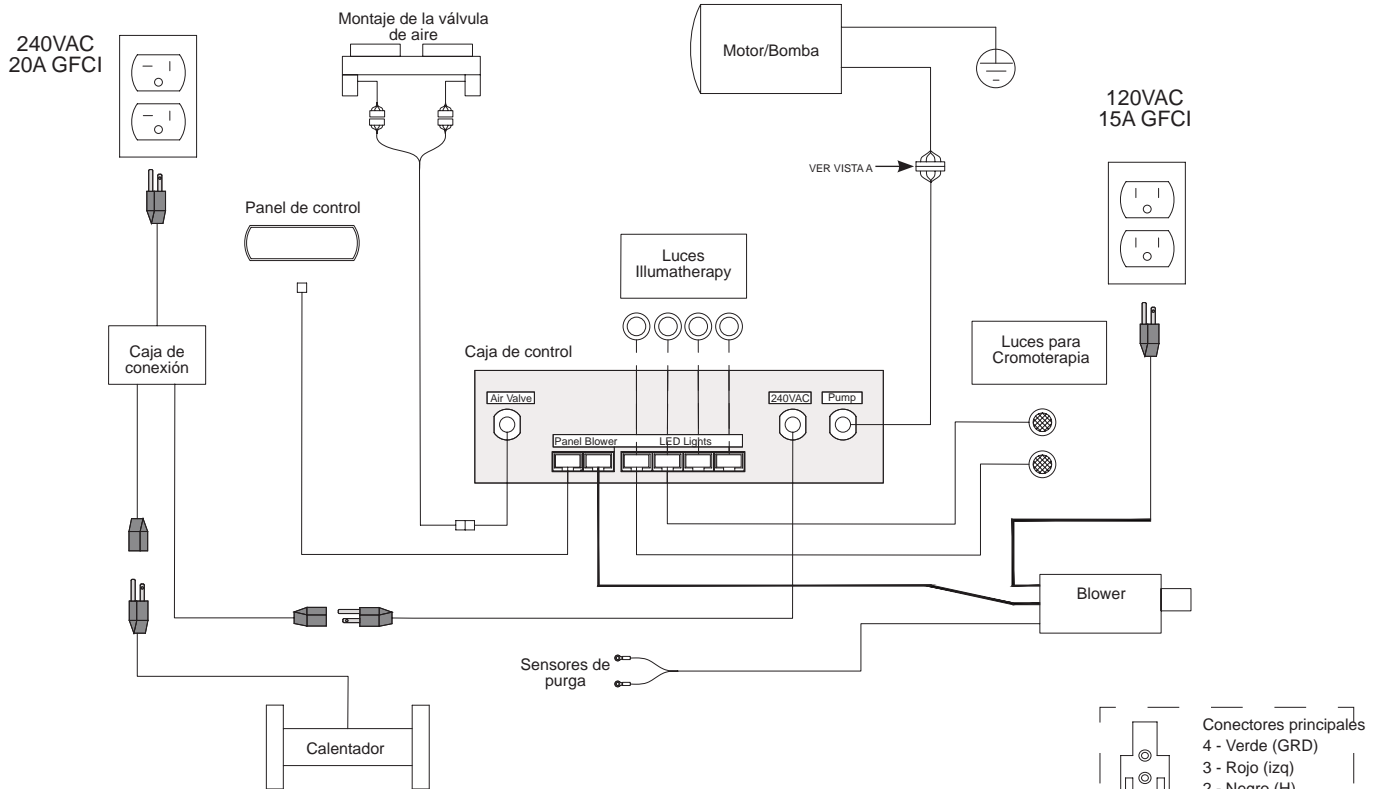
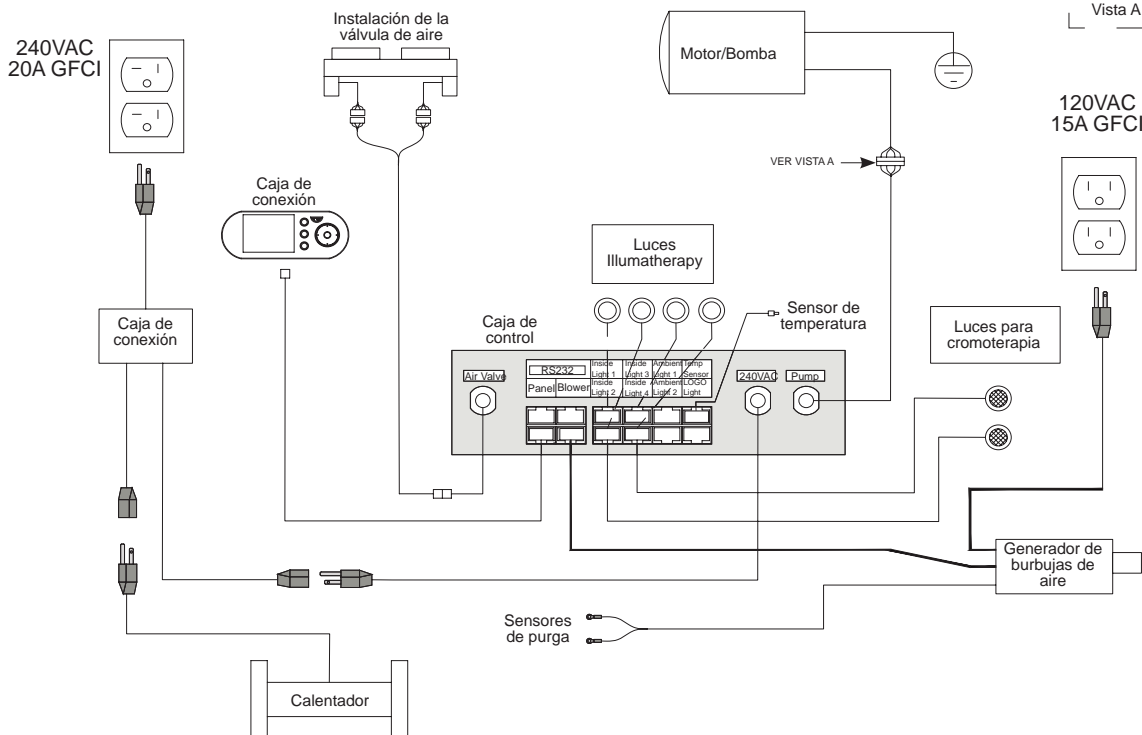


Diagrama esquemático del panel de control del J5



Conexiones eléctricas - Bañera de hidromasaje

Riesgo de descarga eléctrica. Realice la conexión sólo a un circuito protegido por un GFCI.

Al utilizar productos eléctricos, siempre debe tomar las siguientes precauciones básicas:

- Siempre siga los códigos para el sistema eléctrico y de construcción locales.
- Es necesario una conexión a tierra. La unidad debe ser instalada y conectada a tierra por un electricista calificado.

Se necesitan dos circuitos independientes protegidos por un GFCI.

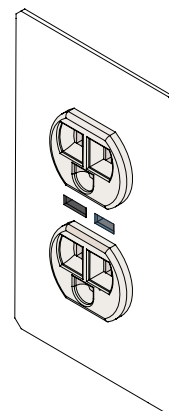
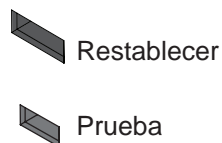
Se requiere un circuito independiente protegido con un GFCI de 120 VAC, 20 A, para la bomba/el motor.

Se requiere un circuito independiente protegido con un GFCI de 120 VAC, 15 A, para el calentador.

Riesgo de recalentamiento de un componente. No utilice un cable de extensión para alimentar esta unidad.

Poner a funcionar el motor o la bomba sin que haya agua suficiente en la bañera puede causar pérdidas y daños permanentes.

En el arranque inicial, el sistema de control electrónico de 7 botones ingresa automáticamente a un programa de autodiagnóstico durante 15 o 20 segundos. Durante el programa de diagnóstico, el sistema no admitirá las órdenes del usuario.



Bomba/Motor y Calentador

1 Para la bomba/el motor, instale una toma de corriente doble de 120 VAC, 15 A, GFCI en el travesaño que se encuentra debajo de la bañera a 4" (101 mm) por encima del suelo. No se incluye la toma doble.

La toma de corriente doble se debe montar 4" (101 mm) por encima de la línea del suelo, o de acuerdo con lo que indiquen los códigos locales de construcción y electricidad.

2 Con un cable N.º 8 de cobre macizo, conecte a tierra el motor de la bomba, en el panel eléctrico de la casa o en la unión local aprobada. En el motor de la bomba se incluye una agarradera para conectar a tierra.

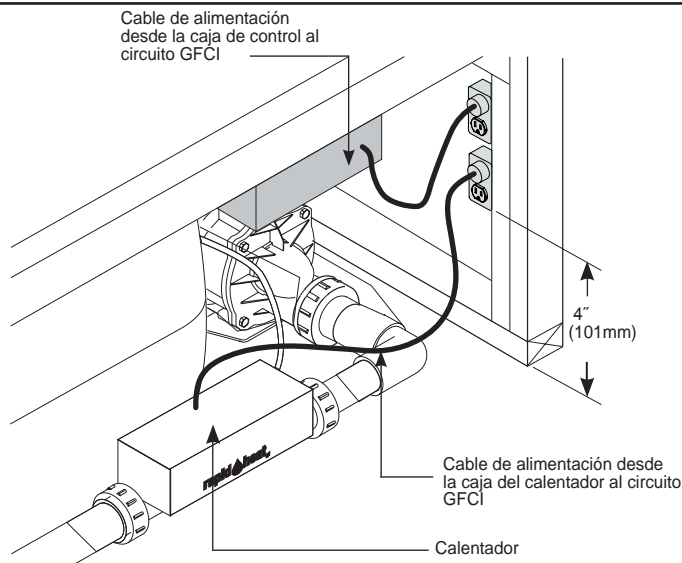
3 Para el calentador, instale una única toma de 240 VAC, 15 A protegida con GFCI en el travesaño que se encuentra debajo de la bañera, al menos 4" (101 mm) por encima del suelo. La única toma de corriente no está incluida.

4 Con un cable N.º 8 de cobre macizo, conecte a tierra el calentador en el panel eléctrico de la casa o en la unión local aprobada. En el calentador se incluye una agarradera para conectar a tierra.


5 En el arranque inicial, y a partir de entonces antes de cada uso, con el suministro de energía ENCENDIDO, presione el botón de prueba GFCI. El botón de restablecimiento debería saltar.

Presione este botón para reiniciar. Si el interruptor no funciona de esta manera, hay un flujo de corriente de retorno por tierra o una falla en el dispositivo, lo que indica la posibilidad de descarga eléctrica.

APAGAR el suministro de energía y no utilizar la bañera hasta que se haya identificado y corregido la causa del problema.



Ilustraciones de referencia - Whirlpool Bath

 Estas ilustraciones son sólo de referencia, ya que la unidad se entrega completamente armada.

 Riesgo de descarga eléctrica. Antes de realizar el mantenimiento de estas conexiones, desconecte todos los cables de alimentación de energía de ambos servicios de 120 VAC.

Diagrama esquemático del panel de control del J4

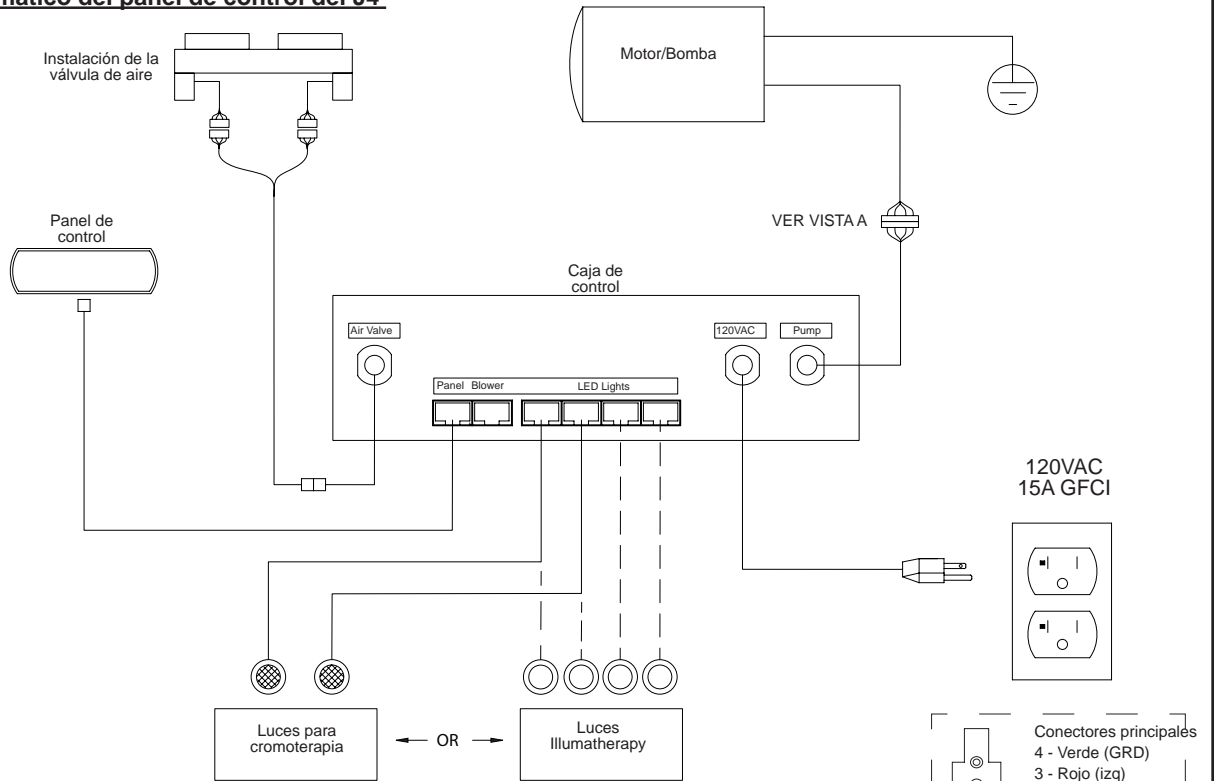
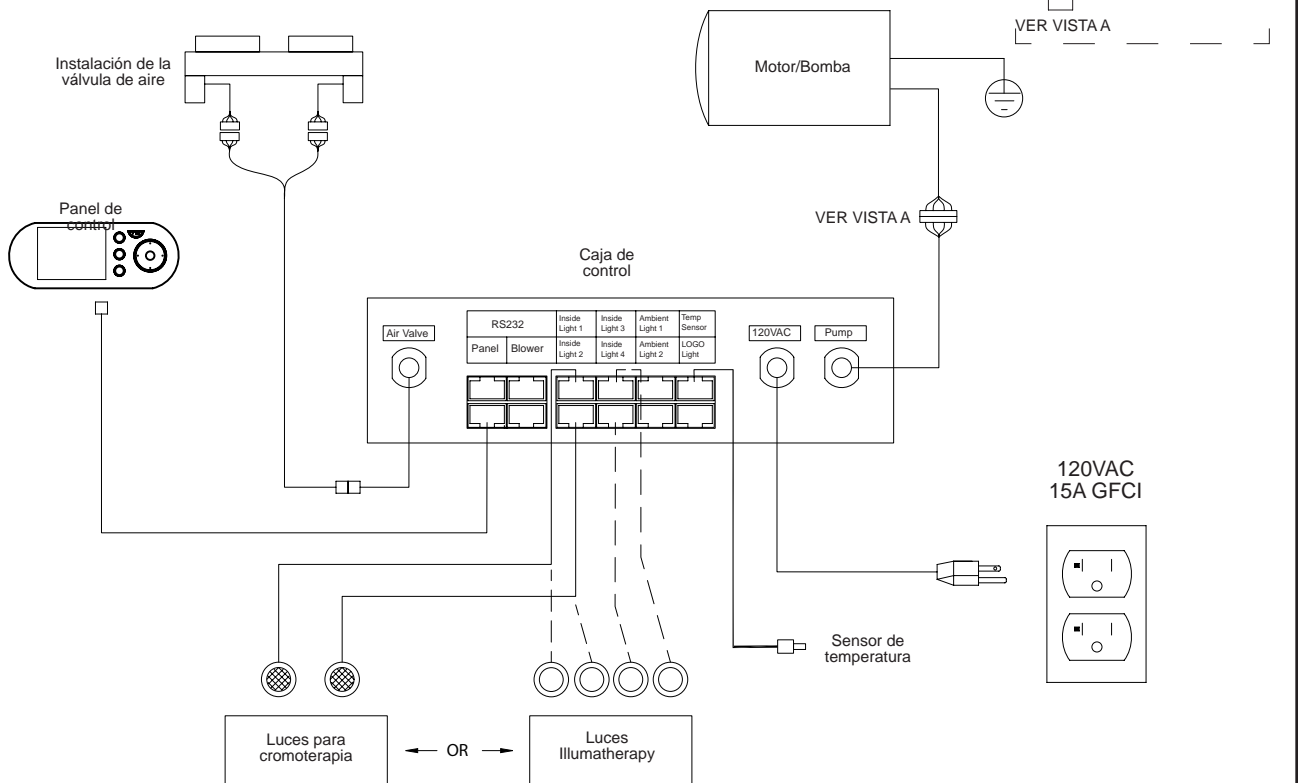


Diagrama esquemático del panel de control J5



Conexiones eléctricas - Pure Air™

⚡ Riesgo de descarga eléctrica. Realice la conexión sólo a un circuito protegido por un GFCI.

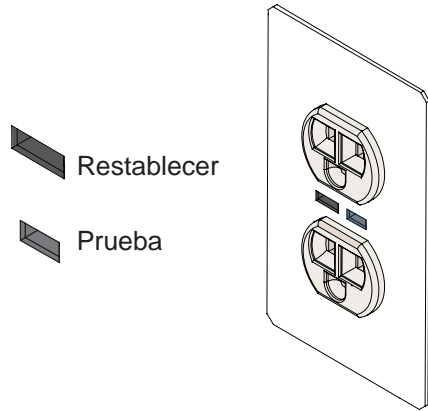
⚠ Al utilizar productos eléctricos, siempre debe tomar las siguientes precauciones básicas:

- Siempre siga los códigos para el sistema eléctrico y de construcción locales.
- Es necesario una conexión a tierra. La unidad debe ser instalada y conectada a tierra por un electricista alificado.

Se necesitan dos circuitos independientes protegidos por un GFCI. Instale una toma doble en el travesaño por debajo de la bañera a una distancia del piso de, al menos, 4" (101 mm). No se incluye la toma doble.

Se requiere un circuito independiente protegido con un GFCI de 120 VAC, 15 A, para la luz de cromoterapia.

Se requiere un circuito independiente protegido con un GFCI de 120 VAC, 15 A para el generador de burbujas de aire.



Ilustraciones de referencia - Pure Air™ Bath

Diagrama esquemático del panel de control J4

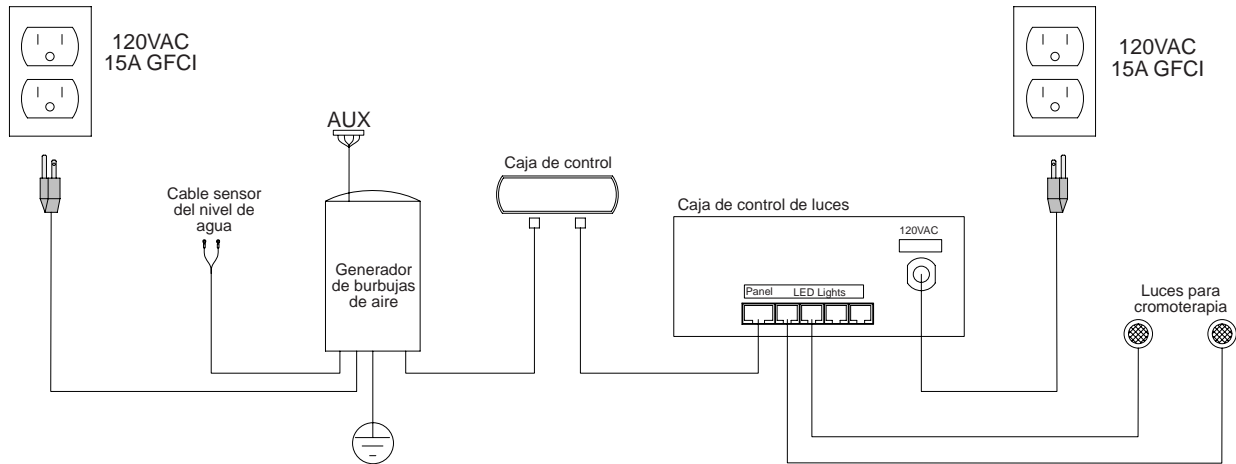
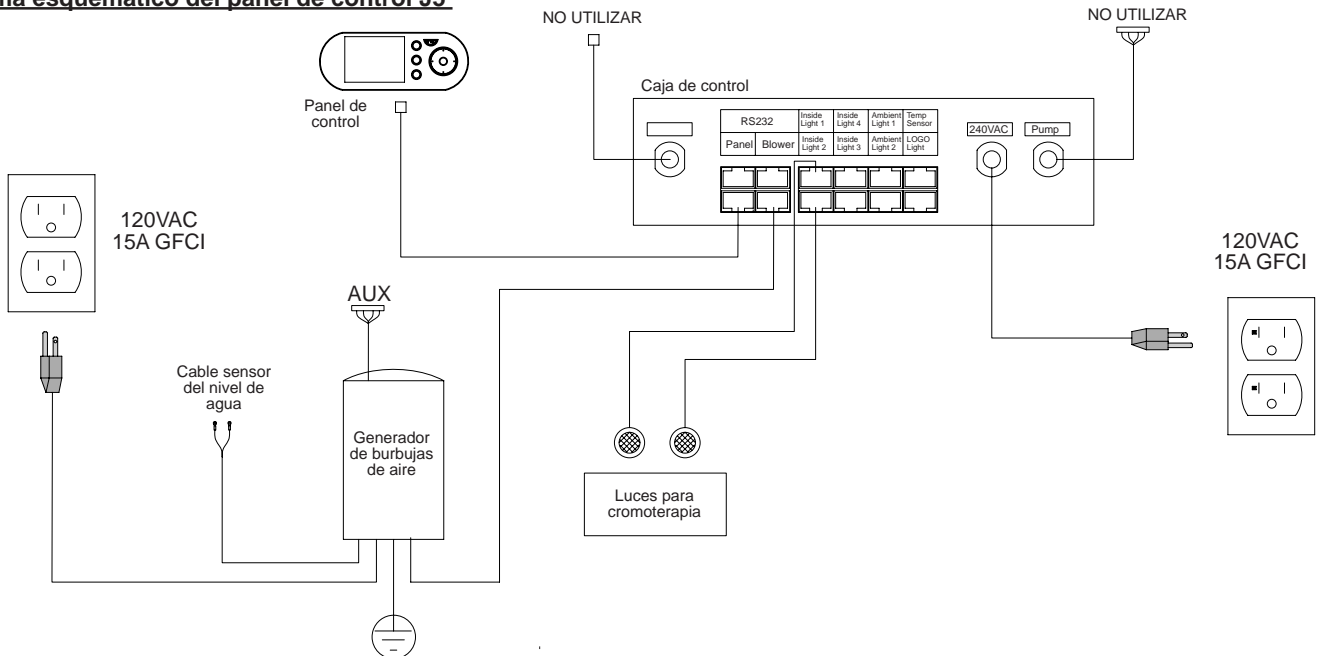


Diagrama esquemático del panel de control J5



Instalación en el hueco de 3 paredes



Antes de que comience con la instalación, lea lo siguiente:

- Observe todos los códigos locales de construcción.
- Defina las herramientas que va a utilizar durante la instalación.
- Las piezas adicionales de drenaje de la bañera y fontanería están comercialmente disponibles en las tiendas de instalaciones sanitarias y ferreterías.
- La información para la instalación del drenaje/rebosadero está incluida con su bañera en el Manual de instrucciones para la instalación.

Complete la instalación que rodea a la bañera para ajustarla a un nicho de tres paredes.

- 1 Instale el drenaje/rebosadero incluido conforme a las instrucciones del fabricante. Consulte también el Manual de especificaciones técnicas.
- La instalación hermética del drenaje es responsabilidad del instalador. La pérdida del drenaje no está incluida en la garantía Jacuzzi Luxury Bath de este producto.
- 2 Instale el grifo en este momento. Se recomienda que el grifo sea instalado por un fontanero calificado.
- La instalación adecuada de las tuberías de descarga y el cumplimiento de los códigos locales son responsabilidad del instalador. Jacuzzi Luxury Bath no garantiza las conexiones de las tuberías y los accesorios para el suministro de agua, los sistemas de llenado o los sistemas de drenaje/rebosadero. Tampoco se responsabiliza de los daños ocasionados a la bañera que puedan ocurrir durante la instalación.
- Se debe colocar una barrera protectora no inflamable entre el trabajo de soldadura y la bañera para evitar daños en la unidad.
- 3 Instale el borde (se vende por separado). Una la bañera y el borde para azulejos al travesaño que se encuentra en la pared.
- Para unir la bañera con bordes a una pared con travesaños, use cuñas para rellenar cualquier espacio vacío entre el borde de la bañera y el travesaño de la pared.
- Procure una ventilación adecuada alrededor del equipo para asegurar el suficiente flujo de aire y enfriamiento. No bloquee la toma de aire del generador de burbujas de aire por ningún motivo. No aisle el generador de burbujas de aire por ningún motivo. Mantenga el generador de burbujas de aire libre de toda suciedad.
- 4 Inspeccione todos los accesorios, las instalaciones de fontanería y las líneas de control luego de insertar la bañera para asegurar que los componentes no estén dañados, desconectados o en contacto con el sustrato de la superficie terminada o con los componentes de soporte.
 - 5 Conecte las tuberías flexibles de suministro de agua hacia el grifo y enchufe los cables de alimentación en la toma del GFCI.
 - 6 Encuadre la bañera y conecte el drenaje.
 - 7 Ajuste los soportes de nivelación.

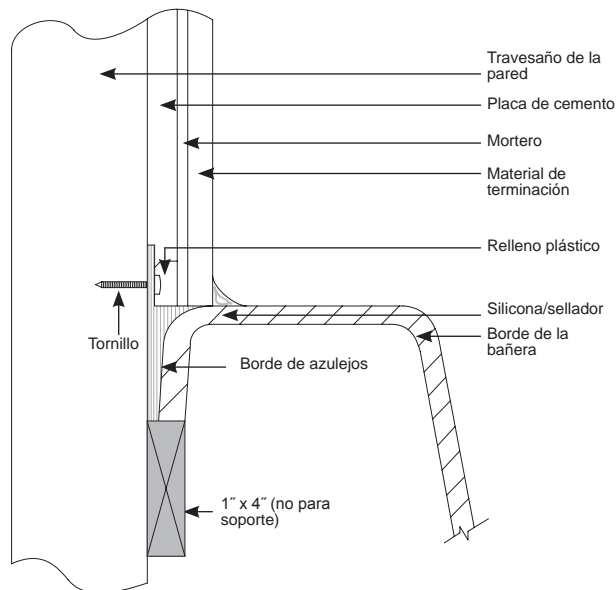


Figura 8

8 Encienda el suministro de energía para los circuitos especializados protegidos con GFCI y compruebe el funcionamiento del sistema. Los equipos Finestra™ están pre nivelados desde fábrica; sin embargo, es posible que deba realizar ajustes en los soportes de nivelación. Los soportes de nivelación funcionan de manera similar a los de una lavadora o secadora.



Es importante verificar la nivelación antes de realizar pruebas con agua. La unidad debe estar nivelada para poder realizar la prueba con agua, ya que esto colabora con la alineación del sello de la puerta.



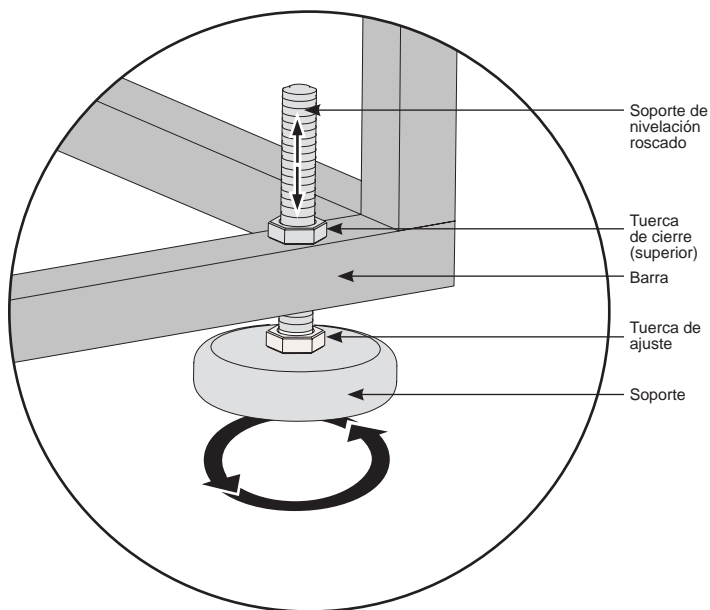
9 Si es necesario nivelar la bañera, comience por nivelar los 4 (cuatro) soportes externos y luego nivele los dos (2) soportes que se encuentran en la puerta. La unidad se pre nivela antes del envío y no se debe alterar, a menos que sea necesario.



La tuerca de ajuste le permite ajustar la altura de la base. La tuerca de cierre le permite trabar a la altura deseada, simplemente ajustando la tuerca.



En ninguna circunstancia será necesario quitar el soporte de nivelación.



Limpieza

Para evitar que la superficie de la bañera se raye o pierda brillo, nunca use limpiadores abrasivos. Para las superficies más sucias, basta el uso de detergente líquido suave y agua tibia. También se recomienda lo siguiente:

- Quite el yeso derramado con un filo de madera o plástico. Las manchas dejadas por el yeso o lechada pueden eliminarse frotando ligeramente con una esponja o un paño húmedo con detergente. No use rasquetas de metal, cepillos de acero ni otras herramientas metálicas ya que dañarán la superficie de la bañera.
- Las manchas de pintura, alquitrán u otras manchas difíciles se pueden eliminar con Fantastik® o agua jabonosa.
- Los rayones menores que no penetran en el acabado de color se pueden eliminar lijando suavemente con un papel de lija húmedo o seco de grano 600. Puede restaurar el acabado brillante de la superficie acrílica de la bañera con un compuesto especial, el Meguiar's Mirror Glaze N.º 10. Si no se lo puede conseguir, utilice un compuesto de lustrado de automóviles seguido de una aplicación de cera en pasta para automóviles.
- Será necesario volver a aplicar el acabado si los rayones y estrías penetran en la superficie acrílica. Llame a Jacuzzi Luxury Bath para localizar a un agente de servicio cercano a su domicilio.

Funcionamiento de la puerta

La puerta utiliza un sello magnético con picaporte para ajustar la puerta y una tira de goma con un sello. Las siguientes instrucciones ofrecen detalles sobre cómo asegurar el sellado adecuado y cómo utilizar el picaporte. El funcionamiento correcto de la puerta evitará cualquier pérdida de agua.



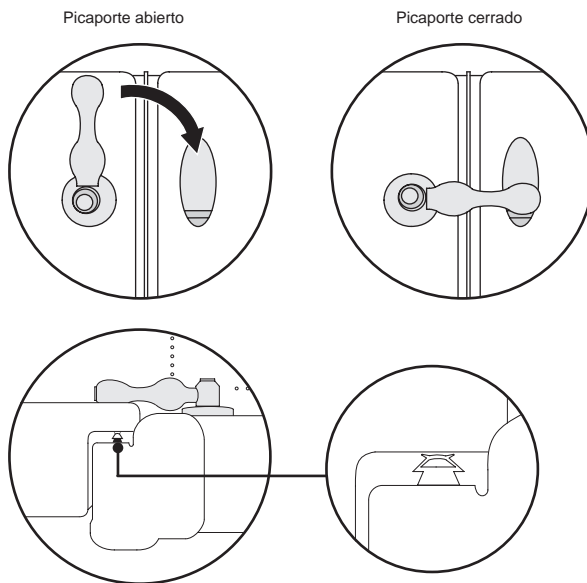
Esta bañera utiliza un sello magnético en la puerta que puede pellizcarle los dedos. La puerta magnética es totalmente segura, pero puede afectar el funcionamiento de algún dispositivo electrónico de salud, como un marcapasos, si el borde o el interior del marco de la puerta entran en contacto directo con el área inmediata del dispositivo.



La puerta se abre hacia el lado de adentro de la bañera. Use el picaporte para ajustar la puerta y así reafirmar el cierre correcto. La tira magnética que se encuentra en el borde de la puerta y en el borde interno del marco de la puerta no debe quedar a la vista para garantizar un sellado correcto.



La tira de goma con el sello evitará las pérdidas y también servirá como un control visual antes de llenar la bañera con agua (vea las ilustraciones ubicadas a la derecha).



Información general de funcionamiento

Todas las bañeras fabricadas por Jacuzzi Luxury Bath están diseñadas para “llenar y drenar”, lo que significa que se debe vaciar la bañera después de cada uso y llenarla con agua limpia para el próximo baño. Esto es una precaución para la salud, ya que estas bañeras no están diseñadas para contener agua de manera continua como las piscinas o bañeras de hidromasaje.

La serie Luxury Bath viene con dos tipos de panel de control. Consulte los detalles a continuación:

- Panel de control electrónico J4 Luxury: Las instrucciones de funcionamiento para este panel se presentan más abajo



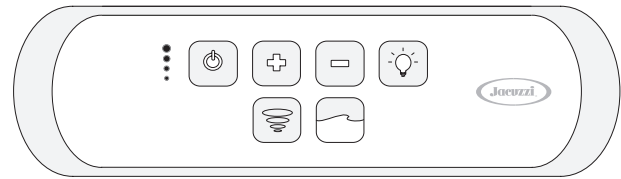
Tenga en cuenta lo siguiente:

En el caso de las bañeras Airbath, sólo corresponde el funcionamiento del generador de burbujas.

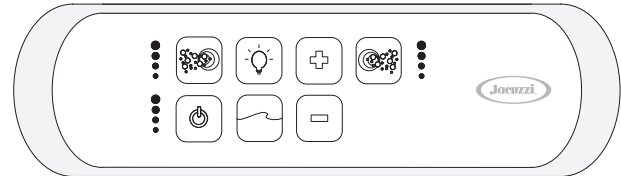
En el caso de las bañeras Whirlpool, sólo corresponde el funcionamiento de remolino Whirlpool.

Para las bañeras Salon Spa corresponden tanto el funcionamiento del generador de burbujas como el funcionamiento de remolino Whirlpool.

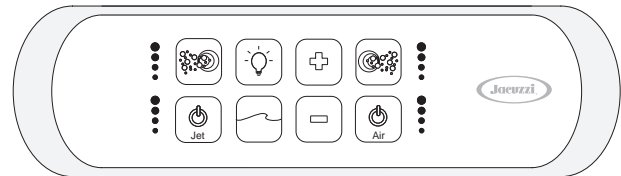
- Panel de control LCD J5 Luxury opcional: Las instrucciones de funcionamiento para este panel se describen en la guía complementaria incluida en el paquete de la garantía. Consulte este documento para conocer los detalles completos sobre el funcionamiento (P/N GU47000).



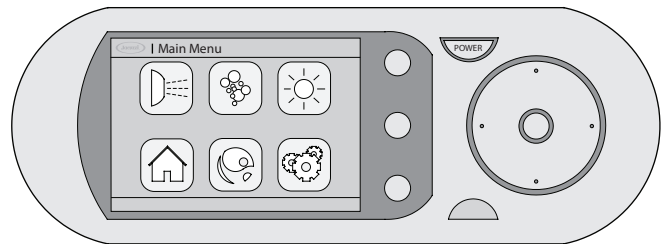
Panel de control J4 - Air Bath



Panel de control J4 - Whirlpool



Panel de control J4 - Salon Spa



Panel de control J5

Para bañeras combinadas de remolino y Salon Spa

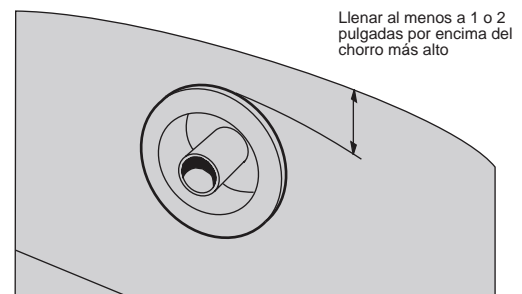
Cierre el drenaje y llene la bañera hasta que el agua se encuentre al menos a 1" o 2" (25 mm a 51 mm) por encima del chorro más alto (vea el nivel de agua señalado en la ilustración). No encienda nunca el sistema de remolino si los chorros no están completamente sumergidos en agua. Hacer funcionar el sistema de remolino cuando el agua en la bañera es insuficiente puede provocar salpicaduras de agua fuera del área de la bañera. Hacer funcionar el sistema de remolino sin la cantidad suficiente de agua daña la bomba de recirculación.



Drene completamente la bañera antes de intentar abrir la puerta.



Al salir de la bañera, apague todas las funciones de terapia y drene completamente la bañera antes de abrir la puerta.



Funcionamiento del generador de burbujas de aire

ENCENDIDO: Oprima el botón del generador de burbujas de aire una vez para **ENCENDER** el generador.

La/s luz/luces indicadora/s de la derecha se iluminará/n intensamente. El generador de burbujas de aire trabaja con un temporizador y funcionará durante 20 minutos.

APAGADO: Oprima por segunda vez el botón del generador de burbujas para **PAGAR** el generador.

El sistema recuerda el último ajuste del generador de burbujas de aire que se utilizó y lo reanudará automáticamente la próxima vez que se lo use.

Cuando se apaga el generador de burbujas de aire, éste no deja de funcionar de inmediato. Hay una demora de 15 a 20 segundos para permitir que el generador se enfríe. Las luces parpadeantes indican que la unidad se está deteniendo.

Si está activado el modo de iluminación de cromoterapia, o el de remolino, (las luces indicadoras están tenues), deberá oprimir el botón del generador de burbujas de aire una vez para reanudar el modo de funcionamiento del generador y luego oprimirlo nuevamente para apagarlo.



Estas luces parpadearán

Aumento de la velocidad

Oprima el botón (+) para aumentar la velocidad del generador de burbujas de aire.

El generador de burbujas de aire tiene 8 intensidades. Cada vez que pulse y suelte el botón (+), aumentará la intensidad del generador de burbujas de aire a través de 8 pasos graduales. Las luces indicadoras muestran la intensidad de la potencia del generador de burbujas de aire

- 1 luz encendida = ajustes bajos 1 y 2
- 2 luces encendidas = ajustes bajos intermedios 3 y 4
- 3 luces encendidas = ajustes altos intermedios 5 y 6
- 4 luces encendidas = ajustes altos 7 y 8



Bajo
1-2



Bajo intermedio
3-4



Alto intermedio
5-6



Alto
7-8

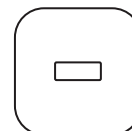
También puede mantener presionado el botón (+); la intensidad del generador de burbujas de aire aumentará pasando por cada una de las 8 intensidades y se detendrá cuando suelte el botón

Disminución de la velocidad

Oprima el botón (-) para disminuir la velocidad del generador de burbujas de aire.

El generador de burbujas de aire tiene 8 intensidades. Cada vez que pulse y suelte el botón (-), disminuirá la intensidad del generador de burbujas de aire a través de 8 pasos graduales. Las luces indicadoras muestran la intensidad de la potencia del generador de burbujas de aire.

- 4 luces encendidas = ajustes altos 7 y 8
- 3 luces encendidas = ajustes bajos intermedios 5 y 6
- 2 luces encendidas = ajustes altos intermedios 3 y 4
- 1 luz encendida = ajustes bajos 1 y 2



Alto
7-8



Alto intermedio
5-6



Bajo intermedio
3-4



Bajo
1-2

También puede mantener presionado el botón (-); la intensidad del generador de burbujas de aire disminuirá pasando por cada una de las 8 intensidades y se detendrá cuando suelte el botón.

Su bañera de burbujas de aire está diseñada para ofrecer diferentes experiencias de masaje según la intensidad elegida del generador de burbujas de aire. En general, puede esperar lo siguiente:

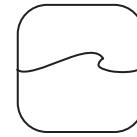
- Ajuste 1: sólo se activarán las zonas de confort lumbar termal (TLC, por su sigla en inglés) (U invertida en los respaldos).
- Ajuste 2: se activarán la zona TLC y la mayor parte del perímetro.
- Ajuste 3: se activarán la zona TLC y todo el perímetro.
- Ajuste 4: se activarán todos los canales de aire, incluidos los de la zona TLC, el perímetro y el fondo.
- Ajustes 5 a 8: se activarán todos los canales de aire.

Modo de olas

Mientras el generador de burbujas de aire esté encendido, oprima el botón de ola para que el generador pase desde su ajuste mínimo hasta un máximo definido por el usuario.

El ciclo de mínimo a máximo finaliza en 6,4 segundos. Las luces indicadoras mostrarán la intensidad del generador de burbujas de aire a medida que pasa de mínimo a máximo. Para desactivar el modo de olas, oprima el botón de ola.

Oprima el botón (+) o (-) mientras esté en modo de olas para ajustar el nivel de intensidad máxima de 50% a 100%. Hay una demora de 5 segundos después de regular el nivel de intensidad máxima antes de observar algún cambio.



Modo de pulsaciones

Mientras el generador de burbujas de aire esté encendido, oprima el botón de pulsaciones para pasar de apagado a un máximo definido por el usuario.

El generador de burbujas de aire pasará desde el punto de arranque (1,5 segundos) hasta el máximo definido por el usuario (1,5 segundos). Las cuatro luces indicadoras parpadearán. Para desactivar el modo de pulsaciones, oprima el botón (pulsaciones).

Oprima el botón (+) o (-) mientras esté en el modo de pulsaciones para ajustar el nivel de intensidad máxima de 50%-100%. Hay una demora de 5 segundos después de regular el nivel de intensidad máxima antes de observar algún cambio.

Si las funciones de olas o pulsaciones no se activan de inmediato al oprimir los botones correspondientes, es posible que esté en el modo de iluminación de cromoterapia; en este caso, primero debe oprimir el botón del generador de burbujas de aire para que comience a funcionar.



Estas luces parpadearán

Canales de purga de aire

El ciclo de purga es automático y reducirá la acumulación excesiva de agua residual en los canales de aire.



Hay dos ciclos de purga: la purga asistida por el drenaje y la purga diaria.

Purga asistida por el drenaje

El ciclo de purga funciona con ayuda de dos sensores (diales de metal) que están ubicados cerca del drenaje de la bañera. Los sensores detectan la presencia y la ausencia de agua en la bañera.



Para asegurar el funcionamiento eficaz y correcto de los sensores de agua, es importante mantenerlos limpios y libres de obstrucciones u objetos.

Después del baño y del vaciado completo de la bañera, los sensores detectan el estado "sin agua". Luego de transcurrido un tiempo de espera de cinco minutos, se activa el generador de burbujas de aire. El generador de burbujas de aire pasará por diferentes velocidades durante 2½ minutos, lapso en el que 2 ó 3 luces indicadoras destellarán a distintas velocidades.

- El ciclo de purga se activará aun cuando no se utilice el generador de burbujas de aire durante el baño.
- Es posible que el ciclo se inicie más de una vez si los sensores se mojan durante cualquier momento del funcionamiento de la purga o durante la limpieza habitual de la bañera. Esto es normal y no requiere atención

Purga diaria

Todos los días, el generador de burbujas de aire activará automáticamente una purga diaria. El generador de burbujas de aire funcionará durante un minuto en potencia alta y, luego, durante 15 segundos a media potencia.

Para programar la hora de purga:

Espere hasta el momento en que desea que se active la purga diaria; mientras el generador de burbujas de aire está apagado, mantenga oprimido el botón (+) durante cinco segundos. Para confirmar que ha programado la hora, el generador de burbujas de aire se encenderá y apagará 2 veces en un lapso de 4 segundos.

Para cancelar la purga diaria:

Mientras el generador de burbujas de aire está apagado, mantenga oprimido el botón (+) durante cinco segundos. Para confirmar que ha cancelado la purga, el generador de burbujas de aire arrancará durante 1 segundo y luego se detendrá.

DEBE PROGRAMAR LA PURGA DIARIA AL MOMENTO DE LA INSTALACIÓN, YA QUE NO VIENE PRECONFIGURADA DE FÁBRICA.

Si se produce una falla en el suministro de energía, el sistema quedará predeterminado en "sin ciclo de purga diaria".

Funcionamiento del remolino

ENCENDIDO: Oprima el botón del chorro una vez para **ENCENDER** los chorros de remolino.

El motor del remolino se activará a alta velocidad. Las luces indicadoras de la izquierda se iluminarán intensamente.



APAGADO: Oprima el botón del chorro una segunda vez para **APAGAR** los chorros del remolino.

Si está activado el modo de iluminación de cromoterapia, o el de burbujas de aire, (las luces indicadoras que se encuentran a la izquierda del botón del chorro están tenues), deberá oprimir el botón del chorro una vez para reanudar el modo de funcionamiento en remolino y luego oprimirlo nuevamente para apagarlo.

Disminución de la velocidad

Oprima el botón (+) para aumentar la velocidad del remolino.

Hay 2 velocidades del motor de remolino: alta y baja. Las luces del indicador señalan el ajuste.

- 1 luz encendida = velocidad baja
- 4 luces encendidas = velocidad alta



Aumento de la velocidad

Oprima el botón (+) para aumentar la velocidad del remolino.

Hay 2 velocidades del motor de remolino: alta y baja. Las luces del indicador señalan el ajuste.

- 1 luz encendida = velocidad baja
- 4 luces encendidas = velocidad alta



Increase Speed

Oprima el botón (+) para aumentar la velocidad del remolino.

Hay 2 velocidades del motor de remolino: alta y baja. Las luces del indicador señalan el ajuste.

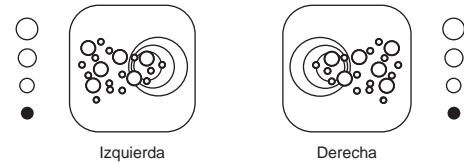
- 1 luz encendida = velocidad baja
- 4 luces encendidas = velocidad alta



Flujo de aire

Oprima el botón izquierdo de la válvula de aire para activar las válvulas de aire del lado izquierdo; oprima el botón derecho de la válvula de aire para activar las válvulas del lado derecho.

Se puede controlar la cantidad de aire que se dirige a los chorros del remolino desde un nivel máximo hasta inexistente. Use los botones (+) y (-) para aumentar o disminuir el flujo de aire.



Las luces indicadoras que se encuentran inmediatamente a la izquierda y a la derecha de los botones de las válvulas de aire señalan la cantidad de aire dirigido (mostrar las imágenes de máximo = 4 luces y apagado = 1 luz).

Modo de olas

Oprima el botón de olas para hacer circular el aire dentro de los chorros, desde el nivel máximo de flujo de aire hasta el nivel sin flujo de aire.



Si el modo de olas no se inicia, asegúrese de estar en el modo de operación en remolinos (las luces que se encuentran inmediatamente a la izquierda del botón del chorro deben brillar con intensidad).



Tanto la válvula derecha como la izquierda pasan simultáneamente de la posición cerrada (sin aire) a la posición abierta



Las luces indicadoras mostrarán la intensidad del flujo a medida que pasa de mínimo a máximo. Para desactivar el modo de olas, oprima el botón (de ola).

Funcionamiento de cromoterapia o Illumatherapy (luz)

Oprima el botón de la luz una primera vez:

Se ENCIENDE la iluminación de color; utilice los botones ascendente y descendente para comenzar la visualización secuencial de colores o seleccionar otro color.

Oprima el botón de la luz una segunda vez:

Se ENCIENDE la iluminación blanca; utilice los botones ascendente y descendente para seleccionar la intensidad de la luz blanca.

Oprima el botón de la luz por tercera vez:

APAGA toda la iluminación

Funcionamiento de luces de color.

La iluminación de color predeterminada es azul constante. Al oprimir el botón (+), se activa la visualización secuencial de colores en este orden: azul, verde azulado, verde, amarillo, anaranjado, rojo, rosado, morado y luego regresa al azul y así sucesivamente. Para detenerse en el color deseado, oprima nuevamente el botón (+). Al oprimir el botón (-), se activa la visualización secuencial de colores en este orden: azul, morado, rosado, rojo, anaranjado, amarillo, verde, verde azulado y luego regresa al azul y así sucesivamente. Para detenerse en el color deseado, oprima nuevamente el botón (-).

Funcionamiento de luz blanca.

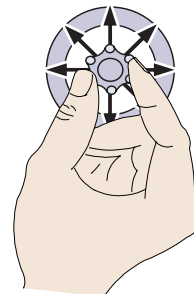
Existen cinco intensidades de luz blanca. Oprima el botón (+) para aumentar la intensidad de las luces. Oprima el botón (-) para disminuir la intensidad de las luces



Cómo controlar la dirección y el flujo del remolino

Dirección:

Se puede ajustar la dirección de todos los chorros de Jacuzzi, excepto los chorros con cuello giratorio. Para cambiar la dirección del flujo de agua, haga girar la boquilla del chorro en el ángulo deseado. Los chorros se pueden colocar individualmente en dirección a cualquier parte del cuerpo para lograr un hidromasaje. Además, se pueden ajustar los chorros de manera que todos apunten en la misma dirección (en sentido horario u antihorario) para que el agua corra con un movimiento circular alrededor de la bañera, y así generar un efecto de remolino.



Chorros con múltiples direcciones

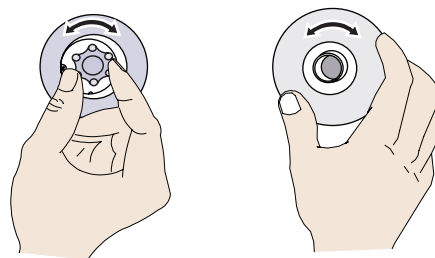
Fuerza del agua:

La mayoría de los chorros de Jacuzzi están diseñados para que se pueda ajustar el flujo. Para una acción vigorosa, aumente la fuerza del flujo girando la boquilla hacia la izquierda (en sentido antihorario). Para un efecto más delicado, o para cerrar el chorro, gire la boquilla hacia la derecha (en sentido horario).

Cerrar uno o más chorros puede aumentar la fuerza del agua en los demás chorros.

En los chorros con cuello giratorio y en algunos chorros AccuPro™, no es posible ajustar la fuerza del agua.

Nunca ponga en funcionamiento el sistema de remolino si todos los chorros están cerrados.



RapidHeat™

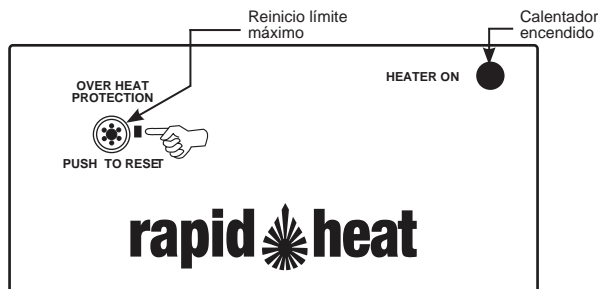
El calentador se ENCIENDE automáticamente cada vez que se activa el funcionamiento en remolino. El funcionamiento del calentador no se muestra en el panel de control. Hay una luz indicadora visible en el mismo calentador que señala que está funcionando. El calentador ayudará a mantener la temperatura del agua dentro de la bañera.

Interruptor de vacío

El calentador está equipado con un interruptor de vacío preprogramado que no permitirá que el calentador se ENCIENDA si la bomba no está en funcionamiento y si el agua no fluye por el sistema de remolino.

Interruptor de límite máximo

El calentador incluye un interruptor exclusivo de límite máximo. Este circuito de seguridad no se disparará en falso por el agua caliente del grifo. Solamente APAGARÁ el calentador en caso que falle el termostato. Para reiniciar, presione el botón. Si el límite máximo se dispara frecuentemente, comuníquese con nosotros en www.jacuzzi.com, o al 1-800-288-4002.



Aditivos para baños

No use aceites o aditivos para baño con base de aceites.

Si desea utilizar algún tipo de aditivos para baño, use sólo una pequeña cantidad de alguna sustancia en polvo o cristales de baja espuma; la acción del remolino intensifica las propiedades que tienen los jabones para hacer espuma.

El uso de ciertos aceites para baño, baños de espuma y aditivos para baños puede aumentar el nivel de acumulación de residuos en la bañera, dentro del sistema de remolino, y puede causar que los sensores hagan una falsa lectura del nivel de agua. Si persisten las acumulaciones excesivas, debe interrumpir el uso de los productos mencionados.

Purga del sistema de remolino

Para eliminar la acumulación de residuos de la bañera en el sistema de remolino, se recomienda limpiar las bañeras con remolino al menos dos veces por mes. Sin embargo, para obtener mejores resultados, recomendamos que limpie su bañera con remolino después de cada uso con Systems Clean™, nuestro limpiador exclusivo, de dos partes, para el sistema de fontanería, fabricado específicamente para bañeras con remolino. Systems Clean™ está disponible por medio de un distribuidor autorizado de Bañeras Jacuzzi Whirlpool o llamándonos a nuestro número directo 1-800-288-4002.

Información sobre la ducha

Dado que las bañeras con puerta de acceso Finestra™ tienen un diseño único, no se puede instalar fácilmente una puerta para ducha. Si se desea instalar una ducha, recomendamos colocar un duchador de mano y una cortina de baño, así el usuario podrá controlar la dirección del chorro de agua.



La instalación adecuada de la ducha es responsabilidad del instalador. Jacuzzi Whirlpool Bath no es responsable por los daños causados a la unidad ni por el daño causado por el agua que se pudiera presentar debido a esta instalación.

Mantenimiento

Para limpiar la bañera, simplemente use un detergente líquido suave no abrasivo. Puede proteger y restaurar el brillo de una superficie acrílica aplicando Meguiar's Mirror Glaze N.º 10, un producto diseñado específicamente para uso en acabados acrílicos. Si no se puede conseguir Meguiar's, utilice un compuesto de buena calidad para el lustrado de automóviles seguido de una aplicación de cera en pasta para automóviles.



Nunca utilice limpiadores abrasivos de uso doméstico en ningún producto Jacuzzi Luxury Bath.

Reparación de superficies

Los rayones menores que no penetran en el acabado de color se pueden eliminar lijando suavemente con un papel de lija húmedo o seco de grano 600. Restaure el brillo con Meguiar's Mirror Glaze o cera en pasta para automóviles. Será necesario volver a aplicar el acabado si los rayones y estrías penetran en la superficie acrílica. Llame a Jacuzzi Luxury Bath para localizar a un agente de servicio cercano a su domicilio.

Mantenimiento de la tapa protectora de succión/filtro

Cuando sea necesario, quite los pelos o los desechos que se encuentren en la tapa protectora de succión/filtro.

- 1 Quite el tornillo central y separe la tapa protectora de succión.
- 2 Limpie la tapa enjuagando a contracorriente los desechos que se encuentran en los orificios.
- 3 Luego de la limpieza, vuelva a colocar inmediatamente la tapa protectora de succión.



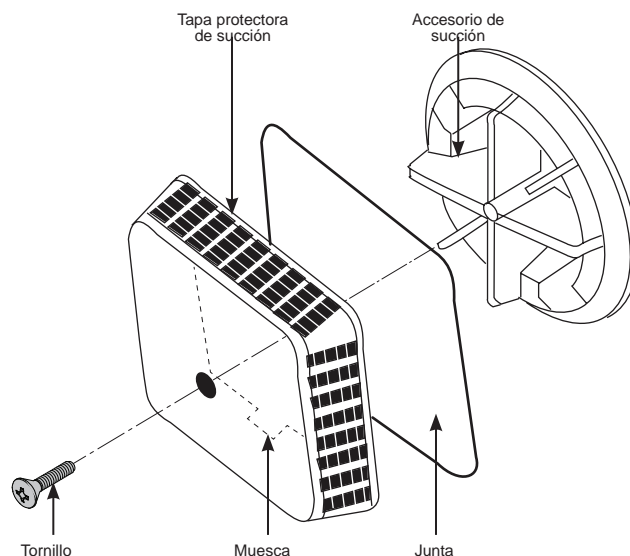
Al volver a colocarla, oriente la tapa o el filtro de manera que la pequeña muesca quede en la parte inferior. La junta se debe insertar dentro de la ranura de la tapa o el filtro, antes de volver a instalarla sobre el accesorio de succión.



Mantenga siempre el pelo a una distancia mínima de 6 pulgadas (152 mm) del accesorio de succión mientras el sistema de remolino esté en funcionamiento. El pelo que sobrepase la altura de los hombros deberá recogerse cerca de la cabeza, o se deberá utilizar una gorra de baño.



No ponga en funcionamiento el sistema de remolino si la tapa protectora de succión o el filtro no están en su lugar. Es un dispositivo de seguridad y siempre debe estar colocado en el accesorio de succión para minimizar el peligro potencial de que el cabello o partes del cuerpo queden atrapados.



Procedimientos para la resolución de problemas

PROBLEMA	CAUSAS PROBABLES	SOLUCIÓN
La bomba/el motor no enciende	El motor/bomba no tiene suministro de energía El motor/bomba no está enchufado	Reinicie el GFCI Colocar el enchufe de manera segura dentro de la toma
	El motor/bomba es defectuoso	Asegúrese de que el panel de control esté conectado a la caja de control Comuníquese con Jacuzzi Luxury Bath al 800-288-4002
El motor/bomba funciona pero no se inyecta aire al agua	Las válvulas de aire están cerradas	Abra el control de aire de las válvulas
Pérdida de agua en las uniones de la bomba	La junta tórica, ajustada por demás, puede estar doblada o colocada inadecuadamente, poco ajustada	Con la bañera vacía, afloje las uniones, verifique y vuelva a colocar la junta tórica. Si la junta tórica ha perdido su forma por estar en una mala posición, cámbiela (consulte el número a continuación). Ajuste las tuercas de unión solamente a mano.
El motor/bomba se apaga solo, o con el temporizador de pared, antes de que transcurra el tiempo fijado	La protección térmica del motor ha desactivado el motor/bomba debido al recalentamiento (bajo suministro de voltaje)	Deje enfriar el motor, la protección térmica se reiniciará. Verifique que la ventilación sea adecuada (controle el suministro de voltaje)
	Se activó el GFCI El cableado de alimentación eléctrica es inadecuado	Reinicie el GFCI. Si continúa activándose, no utilice la unidad. Desconéctela y antes de volver a utilizarla pida a un electricista matriculado que corrija el problema Consulte a un electricista matriculado para que corrija la unidad de cableado.
Las luces de cromoterapia no funcionan	El conector se aflojó	Comuníquese con Jacuzzi Luxury Bath al 800-288-4002
El generador de burbujas de aire no arranca.	No hay suministro de energía al generador de burbujas de aire El generador de burbujas de aire no está conectado	Reinicie el GFCI y/o disyuntor Asegúrese de que el enchufe esté bien colocado en la toma
	El generador de burbujas de aire está averiado	Asegúrese de que el panel de control esté conectado a la caja de control Asegúrese de que la caja de control esté conectada al panel de control Comuníquese con Jacuzzi Luxury Bath al 800-288-4002
El generador de burbujas de aire funciona pero NO sale aire de los orificios	Verifique si las válvulas están trabadas en la posición cerrada	Comuníquese con Jacuzzi Luxury Bath al 800-288-4002
El generador de burbujas de aire funciona pero NO sale aire de todos los orificios	La intensidad del generador de burbujas de aire no es suficiente	Aumente la intensidad del generador de burbujas de aire. NOTA: El sistema está diseñado para que todos los canales de aire funcionen en el 4.º ajuste del generador de burbujas de aire
	Los orificios de aire están obstruidos	Elimine la suciedad con un palillo de dientes o un cepillo dental
El generador de burbujas de aire se apaga de manera imprevista	Han transcurrido los 20 minutos del temporizador Se activó el GFCI	Encienda el generador de burbujas de aire Reinicie el GFCI. Si continúa activándose, no utilice la unidad
	El cableado de alimentación eléctrica es inadecuado	Consulte a un electricista matriculado para que lo arregle
	La ventilación es inadecuada.	Comuníquese con Jacuzzi Luxury Bath al 800-288-4002
	El conector se aflojó	Comuníquese con Jacuzzi Luxury Bath al 800-288-4002.
La purga diaria no arranca a la hora especificada	La purga no está programada (configuración predeterminada en "sin purga")	Programe la purga diaria manteniendo oprimida la flecha "+" durante 5 segundos
El ciclo de purga asistido por drenaje arranca en varias ocasiones	Los sensores de agua detectan múltiples condiciones de mojado y seco.	Si durante una purga, el agua entra en contacto con ambos sensores, el sistema funciona tal como se lo diseñó y continuará purgando hasta que haya salido todo el exceso de agua Quite las toallas o juguetes que puedan estar tapando los sensores
La purga asistida por drenaje no arranca a los 5 minutos de haberse vaciado la bañera por completo	Los sensores de agua no están conectados y no detectan cuando la bañera está drenando. La caja de control está averiada	Comuníquese con Jacuzzi Luxury Bath al 800-288-4002 Comuníquese con Jacuzzi Luxury Bath al 800-288-4002
El agua no mantiene la temperatura	Se activó el interruptor de límite máximo en el calentador	Presione el botón Reset (reiniciar) que se encuentra en el calentador
La puerta no se sella adecuadamente	La puerta no está cerrada correctamente	Asegúrese que los pestillos se encuentren en la posición correcta
	Soportes nivelados inadecuadamente	Asegúrese de que la bañera esté nivelada; vuelva a nivelarla según sea necesario
	El sello está sucio o tiene partículas sobre él	Limpiar el sello con un limpiador que no contenga alcohol



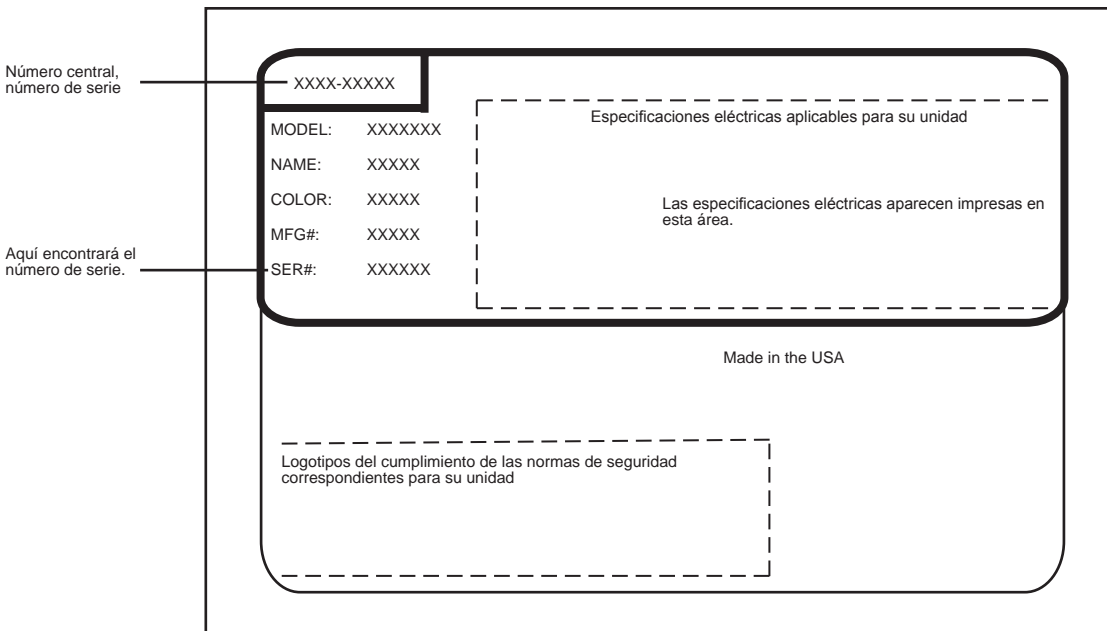
Si la unidad aún se encuentra dentro del período de la garantía, comuníquese con Asistencia de Servicio Técnico de Jacuzzi Luxury Bath llamando al 1-800-288-4002 y verifique el número de serie de su bañera antes de que se inicie el trabajo. El número de serie está ubicado en la placa de Especificaciones/número de serie (consulte la página siguiente).

Servicio técnico autorizado

Si necesita obtener los datos de una empresa de servicio técnico cercana a su domicilio o necesita ayuda con dudas relacionadas con el funcionamiento o mantenimiento, llame a nuestro Departamento de Asistencia de Servicio Técnico al 1-800-288-4002. Visite nuestro sitio web en <http://www.jacuzzi.com/> para conocer los productos y servicios y obtener una copia electrónica de estas Instrucciones para la instalación y el funcionamiento.

Cuando solicite un servicio o asistencia técnica, tenga a mano tanto el número de modelo como el número de serie de su unidad. Puede consultar esta información en la tarjeta de registro del producto que se proporciona junto con la unidad. Si extravió la tarjeta, puede obtener esta información en la etiqueta de especificaciones/número de serie que se encuentra en la unidad misma. La etiqueta está ubicada en la pared de la bañera cerca del motor del generador de burbujas de aire.

ETIQUETA DE ESPECIFICACIONES/NÚMERO DE SERIE



LAS ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO ESTÁN SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO.

UTILICE EL MANUAL DE ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PROVISTO CON EL PRODUCTO.

Jacuzzi® Luxury Bath ha obtenido los listados de los códigos (normas) aplicables que suelen estar disponibles a nivel nacional para productos de este tipo. Es responsabilidad del instalador o propietario determinar el cumplimiento de los códigos locales específicos antes de instalar el producto. Jacuzzi® Luxury Bath no realiza manifestaciones ni ofrece garantías con respecto al cumplimiento de ningún código, ni será responsable de dicho cumplimiento.

Jacuzzi® Luxury Bath
14525 Monte Vista Avenue
Chino, California, 91710
1-800-288-4002
www.jacuzzi.com

Garantía limitada de por vida para las bañeras de marca Jacuzzi Luxury de las Colecciones Comfort, Comfort Plus, Pure Air®, Luxury, Salon™ Spa y Pure Air® II

COBERTURA DE LA GARANTÍA

Jacuzzi Luxury Bath (la "Empresa") ofrece la siguiente garantía expresa limitada de por vida al comprador original de cualquiera de los productos Jacuzzi® Luxury Bath incluidos en las colecciones Comfort, Comfort Plus, Pure Air®, Pure Air® II y Luxury™ ("Bañera") de la Empresa que adquiera la Bañera para uso personal o residencial unifamiliar ("Usuario"): La Empresa reparará o reemplazará, a su exclusiva elección, la Bañera o su equipo conforme a los siguientes términos y condiciones. Esta garantía no tiene validez para productos de Bañera que no son de la marca fabricados por la Empresa.

GARANTÍA DE POR VIDA PARA LAS BAÑERAS

La Empresa extiende al Usuario de la Bañera una garantía intransferible limitada de por vida, que establece que el armazón mantendrá su configuración e integridad estructural y que no presentará pérdidas de agua debido a un defecto. Esta garantía cubre los defectos en el material o en la confección únicamente del armazón de la bañera y la bomba, los chorros, los controles y el generador de burbujas de aire instalados por el fabricante. Esta garantía no tiene validez para ninguno de los modelos de exhibición ni para ninguna de las opciones o los accesorios que están cubiertos por nuestra garantía limitada de noventa (90) días estipulada a continuación. La cobertura de la garantía comienza a partir de la fecha en que el Usuario compró originalmente la unidad y cuando la Empresa recibe la Tarjeta de registro de la garantía llenada en su totalidad según se describe más adelante.

GARANTÍA DE MANO DE OBRA DE 2 AÑOS PARA TODOS LOS COMPONENTES INSTALADOS DE FÁBRICA

Nuestra garantía limitada de mano de obra cubre un período de dos (2) años a partir de la fecha en que el Usuario compró originalmente la unidad y de no más de tres (3) años a partir de la fecha de fabricación. Todos los componentes instalados de fábrica (p. ej., bomba, motor, generador de burbujas de aire y conexiones de fontanería) están cubiertas por nuestra garantía de mano de obra por cualquier falla debida a defectos en los materiales y la confección.

GARANTÍA LÍMITADA DE NOVENTA DÍAS (ÚNICAMENTE PARA LAS PIEZAS) SOBRE OPCIONES Y ACCESORIOS

Nuestra garantía limitada sobre opciones y accesorios cubre piezas únicamente por un período de noventa (90) días. Nuestra garantía cubre opciones y accesorios fabricados (p. ej., drenajes, equipos de tubos de llenado, juegos de accesorios ornamentales, faldones, monitores de video, pantallas planas LCD, reproductores de CD y MP3 y otros dispositivos de música y video y calentadores opcionales) contra defectos en el material o la confección. La cobertura de la garantía entra en vigencia a partir de la fecha de compra de la opción o el accesorio por parte del Usuario. Estos artículos pueden estar cubiertos por una garantía del fabricante, la cual puede tener una mayor duración que esta garantía limitada. Confirme con el fabricante la duración de la garantía pertinente para Opciones y Accesorios.

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

Nuestra garantía limitada no cubre fallas, defectos ni daños causados por el transportista común, el instalador, el usuario u otras personas, mascotas o roedores ni aquellos que sean consecuencia, aunque no exclusivamente, de cualquiera de las siguientes situaciones: manipulación imprudente (incluidos levantamiento de la unidad por sus accesorios de fontanería, abrasión del acabado, etc.) que incluya su propia negligencia; modificación de cualquier tipo por cualquier motivo (incluida la modificación para cumplir con los códigos locales); instalación incorrecta (incluida la instalación no conforme a las instrucciones y especificaciones proporcionadas con la unidad); conexiones suministradas por el instalador del equipo; suministro de voltaje inadecuado o modificación eléctrica no autorizada; mal uso; operación incorrecta o falta de mantenimiento de rutina adecuado; funcionamiento de la unidad sin la cantidad mínima especificada de agua o con agua a temperatura inadecuada; uso de limpiadores abrasivos o inapropiados; o desastres naturales, como rayos, inundaciones, terremotos, etc.

Además, LA EMPRESA NO SE RESPONSABILIZARÁ DE LOS DAÑOS FORTUITOS O EMERGENTES o pérdidas originadas por cualquier causa (p. ej., daños ocasionados por el agua en alfombras, cielorraso, azulejos, mármol, pérdida de uso, etc.) que incluyan su propia negligencia; daños en, relativos a o resultantes de: piezas enchapadas cuando se utilizan productos químicos para piscinas o bañeras de hidromasajes en la unidad o condiciones de agua dura; equipos opcionales para bañeras no fabricados por la Empresa pero sí suministrados por el Distribuidor, instalador o la Empresa; uso previo de la unidad como producto exhibido en funcionamiento; o defectos que deben descubrirse antes de la instalación.

Esta garantía limitada no incluye: mano de obra, transporte ni otros costos incurridos en el retiro y/o la reinstalación de la unidad original y/o la instalación de una unidad de reemplazo; ningún costo relacionado con la obtención de accesos para efectuar reparaciones; o daños por pérdida de uso, incluida la pérdida de ventas, lucro cesante o pérdida de ventaja comercial de cualquier tipo en cualquier circunstancia. Las bañeras están excluidas de cualquier cobertura de garantía si se ha realizado alguna adición, eliminación o modificación de cualquier tipo en la unidad (o en cualquiera de los componentes). La cobertura de la garantía se brinda exclusivamente en los Estados Unidos de América y Canadá.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO QUEDAN EXCLUIDAS EN SU TOTALIDAD O EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY.

AVISO: La presente garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos que varían de un estado a otro. No existen garantías que se apliquen a los productos Jacuzzi Luxury Bath excepto las estipuladas expresamente en la presente o las implícitas en las leyes estatales y federales pertinentes. La Empresa no será responsable de ninguna declaración o manifestación realizada en cualquier forma que sobrepase, exceda o resulte contraria a cualquier material publicado autorizado o las especificaciones entregadas por la Empresa. Algunos estados no permiten las limitaciones a la duración de una garantía implícita ni la exclusión o limitación de daños fortuitos o emergentes, de modo que es posible que las limitaciones y exclusiones mencionadas no se apliquen a su caso.

Luxury Bath by Jacuzzi®
FL61000C



Jacuzzi® Luxury Bath
14525 Monte Vista Avenue
Chino, California 91710

DEVOLUCIÓN DE LA TARJETA DE REGISTRO DE LA GARANTÍA

Para registrar su producto, ingrese en nuestro sitio web Jacuzzi.com, haga clic en Bath and Showers (Bañeras y duchas) y luego seleccione ONLINE WARRANTY REGISTRATION (REGISTRO DE LA GARANTÍA EN LÍNEA) en la parte superior de página. Se le pedirá que ingrese el número de serie de su producto y, a continuación, la información de registro de la garantía. También puede completar el registro que se encuentra abajo y enviarlo por correo a Jacuzzi a la dirección indicada a continuación.

Para que esta garantía entre en vigencia, el comprador DEBE llenar el Registro de la garantía que se adjunta en un plazo de treinta (30) días a partir de la compra, y Jacuzzi Luxury Bath debe recibirlo.

RESPONSABILIDADES DE TERCEROS

La inspección de la unidad antes de la instalación es responsabilidad del instalador o el contratista de obra que actúa en representación del Usuario. Estos terceros son responsables de verificar que la unidad no presente defectos ni daños. Hay avisos colocados en la unidad y en la caja de envío en los que se informa al instalador acerca de esta responsabilidad. En caso de producirse un problema, no se debe instalar la unidad. La Empresa no se responsabiliza de las fallas o los daños que podrían haberse descubierto, reparado o evitado mediante una inspección y pruebas adecuadas (incluida la prueba de agua correspondiente) antes de la instalación. Los daños ocurridos durante el transporte son responsabilidad del transportista. El Usuario o instalador DEBE abrir la caja e inspeccionar la unidad para verificar que no tenga daños al momento de la entrega. Si se descubre algún daño, inmediatamente debe informarse por escrito al vendedor y al transportista y solicitar una inspección. Si el transportista no responde, se debe informar al vendedor y al transportista. Sus reclamos de flete deben presentarse sin demoras después de eso. Los daños ocasionados en la unidad durante la instalación son responsabilidad del instalador y/o contratista de obra, y los daños ocasionados posteriormente son responsabilidad del usuario. Las fallas de cualquier equipo opcional son responsabilidad exclusiva del fabricante del equipo, excepto por lo estipulado anteriormente, y no se extenderá ni aplicará a ninguna pieza de reemplazo para las Opciones y Accesorios. Todas las piezas de reemplazo estarán cubiertas por el fabricante del equipo original. El Distribuidor o Vendedor es responsable de conocer los requisitos de los códigos locales y de notificar estos requisitos al contratista instalador y/o al Usuario al momento de la compra. La Empresa no es responsable de los costos incurridos para la modificación de algún producto con el fin de obtener la aprobación de los códigos, como los códigos de construcción de la ciudad, el condado o el estado en los EE. UU. o los códigos municipales o provinciales en Canadá.

SERVICIO DE GARANTÍA

Para beneficio del cliente, la Empresa mantiene una lista de personal de servicio técnico independiente para efectuar las reparaciones requeridas del servicio de garantía. Estas empresas no son agentes ni representantes de la Empresa ni pueden obligar a la Empresa mediante palabras o proceder.

La Empresa proporcionará el servicio de garantía antes descrito siempre que se cumplan las siguientes condiciones: la falla es de la naturaleza o del tipo cubierto por la garantía; el Usuario ha informado a un Agente de Servicio Autorizado de Jacuzzi Luxury Bath o a un Representante del Departamento de Servicio de Garantía acerca de la naturaleza del problema durante el período de la garantía; el usuario entrega a dicho agente o representante pruebas concluyentes (p. ej., comprobante de compra o instalación) que demuestran que la falla ocurrió o se descubrió dentro del período de la garantía; se le ha permitido a una persona del servicio técnico independiente autorizado o a un representante de la Empresa inspeccionar la unidad en horario comercial normal dentro de un tiempo razonable después de que el Usuario informó sobre el problema. A fin de obtener servicio de garantía, comuníquese con Jacuzzi Luxury Bath al:

jacuzzi.com
or
Warranty Service Department
14525 Monte Vista Avenue
Chino, California 91710
Call: 1-(800) 288-4002

Para obtener un reemplazo cubierto por la garantía de componentes instalados de fábrica para las opciones y los accesorios proporcionados y fabricados por la Empresa, llame al teléfono o escriba a la dirección que se indican arriba. Brinde una descripción del problema y un comprobante de compra. Se le indicará cómo obtener los reemplazos y dónde devolver, a su cargo, el/los componente/s, la/s opción/opciones o el/los accesorio/s fallado/s.

Todas las piezas y los equipos de reemplazo y las reparaciones asumirán lo que quede del período de la garantía de la/s pieza/s reemplazada/s.

La obligación de la Empresa con relación a la garantía finalizará con la oferta de reemplazo o reparación. La negativa del cliente a aceptar la oferta deja sin efecto la obligación de la Empresa con relación a la garantía.

Garantía limitada de noventa días únicamente para piezas sobre accesorio(s)

Garantía limitada de noventa días únicamente para piezas sobre accesorio(s)

JACUZZI LUXURY BATH
FL61000C



TARJETA DE REGISTRO DE LA GARANTÍA

Para que esta garantía entre en vigencia, visite nuestro sitio web en www.jacuzzi.com o llene esta tarjeta y envíela por correo a la dirección impresa al dorso dentro de los treinta (30) días a partir de la fecha de compra.

Nombre del comprador _____
 Dirección del comprador _____
 Ciudad _____ Estado _____ Código postal _____
 Fecha de compra _____
 Nombre del modelo _____
 Número de serie _____
 Nombre del distribuidor _____
 Dirección del distribuidor _____

1. ¿Cómo se enteró por primera vez de este producto Jacuzzi®?
 Anuncio publicitario Artículo en revista/períodoico
 Visitó al distribuidor/proveedor de instalaciones sanitarias
 Páginas amarillas
 Constructor/fontanero/remodelador Decorador/arquitecto
 Referido por otros... Amigo/partiente/conocido
 Otro (Describa) _____

2. ¿Quién fue el primero en darle información específica sobre este producto (especificaciones, precios, etc.)?
 Distribuidor/proveedor de instalaciones sanitarias Constructor
 Remodelador
 Contratista de fontanería Tienda minorista/de artículos para el hogar
 Decorador/arquitecto Ya estaba instalado

3. ¿Cuál fue el principal motivo para la compra?
 Estilo Servicio de garantía Características del producto
 Marca Precio Hidroterapia
 Reventa de la casa
 Otro _____

4. ¿Quién tomó la decisión final de qué producto comprar?
 Usted mismo Conyuge Usted y su conyuge
 Otro miembro de la familia Diseñador/arquitecto
 Constructor/fontanero/remodelador Ya estaba instalado

5. ¿Quién lo instaló? Ya estaba instalado/casa nueva
 Contratista/fontanero durante la remodelación
 Usted/conyuge durante la remodelación
 Otro _____

6. ¿Cuál es el valor de mercado actual de esta propiedad?
 Estime en \$ _____

7. ¿Qué edad tiene el jefe de familia? _____ años

8. ¿Que otros fabricantes tuvieron en cuenta?
 Eijer Lasco Price Plister Aqua Glass
 Kohler American Standard Sterling
 Otro (especifique) _____

9. ¿Cuánto tiempo estuvo buscando antes de comprar la unidad?
 1 día de 2 a 6 meses
 de 2 a 7 días de 6 meses a 1 año
 de 1 a 2 semanas de 1 a 2 años
 de 2 a 4 semanas más de 2 años
 de 1 a 2 meses

10. Aproximadamente, ¿cuánto tiempo lleva viviendo en esta casa?
 Hasta \$24,999 de \$50,000 a \$74,999
 De \$25,000 a \$29,999 de \$75,000 a \$99,999
 De \$30,000 a \$39,999 de \$100,000 a \$149,999
 De \$40,000 a \$49,999 más de \$150,000

12. ¿Cómo fue el proceso de compra?
 Muy fácil Fácil Difícil Muy difícil

13. Desde el punto de vista técnico, ¿cuánto conocía usted sobre el sistema de chorros Jacuzzi® patentado antes de realizar la compra?
 No conocía nada Conocía algo Conocía mucho



**SÉRIE DE BAINOIRES DE
PLEIN-PIED FINESTRA™**

DIRECTIVES D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

Jacuzzi® Luxury Bath

14525 Avenue Monte Vista

Chino, CA 91710 É.-U.

1-800-288-4002

www.jacuzzi.com

Contenu

Contenu	58
Renseignements sur le produit	58
Directives de sécurité.	59
Instrucciones de seguridad operacional.	60
Inspection et essai.	61
Cadrage.	62
Connexions électriques - Salon Spa.	63
Connexions électriques – bain tourbillon.	65
Connexions électriques – Pure Air.	67
Installation dans une alcôve à trois murs.	68
Nettoyage.	69
Fonctionnement de la porte.	69
Renseignements généraux sur l'utilisation.	70
Fonctionnement du ventilateur.	71
Vidange des conduites d'air.	72
Fonctionnement du bain tourbillon.	73
Fonctionnement de la chromothérapie ou de l'illuminothérapie (éclairage).	74
Contrôle de la direction et du débit du bain tourbillon.	75
Additifs pour baignoire.	75
Vidange du système du bain tourbillon.	76
Additifs pour baignoire.	76
Renseignements sur la douche.	76
Entretien.	76
Procédures de dépannage.	77
Service autorisé.	78
Warranty.	79

Renseignements sur le produit



Conservez ces directives pour utilisation ultérieure. Utilisez le formulaire ci-dessous pour noter votre modèle et numéro de série pour consultation future.

Date d'achat _____

Acheté chez _____

Installé par _____

Numéro de série _____

Modèle _____

Installateur : laissez le manuel au propriétaire.

Propriétaire : lisez ce manuel et gardez-le pour consultation future.

Directives de sécurité

DIRECTIVES RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES.

Il s'agit d'un produit de qualité professionnelle. Des connaissances relatives aux techniques de construction, de plomberie et d'installation électrique conformes aux codes sont requises pour effectuer une installation adéquate à la satisfaction de l'utilisateur. Nous vous recommandons d'obtenir les services d'un entrepreneur agréé pour effectuer l'installation des produits Jacuzzi® Luxury Bath. Notre garantie ne couvre pas les problèmes causés par une mauvaise installation.



MISE EN GARDE :

Des mesures de sécurité de base doivent toujours être prises lors de l'utilisation de cet appareil, y compris

- **LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**

- Utilisez cette unité seulement pour son utilisation prévue qui est décrite dans ce manuel. N'utilisez pas des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
- Ne déposez ou n'insérez jamais des objets dans les ouvertures.



AVERTISSEMENT :

RISQUE DE BLESSURE ACCIDENTELLE OU DE NOYADE!

Ne laissez pas les enfants utiliser cette unité à moins qu'ils ne soient étroitement surveillés en tout temps. N'utilisez pas la baignoire d'hydromassage sans que tous les gardes à ventouse soient installés pour prévenir les accidents dus à la prise de cheveux ou des membres. Ne faites jamais fonctionner la baignoire d'hydromassage si le couvercle de succion est brisé, endommagé ou manquant.



DANGER :

RISQUE DE BLESSURE GRAVE CAUSÉE PAR UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE DÉCÈS PAR ÉLECTROCUTION !

Cet appareil ne doit être relié qu'à un circuit d'alimentation protégé par un disjoncteur détecteur de fuite à la terre (DDFT) de 15 ampères. Un tel disjoncteur doit être fourni par l'installateur et doit être vérifié sur une base régulière. Pour vérifier le disjoncteur, enfoncez le bouton d'essai. Le disjoncteur devrait interrompre le courant. Appuyez sur le bouton de réinitialisation. Le courant devrait être rétabli. Si le disjoncteur ne fonctionne pas de cette façon, il est défectueux. Si le disjoncteur interrompt le courant vers la baignoire sans devoir enfoncer le bouton d'essai, il y a un courant mis à la terre qui circule, indiquant la possibilité d'une décharge électrique. N'utilisez pas cette baignoire d'hydromassage. Débranchez la baignoire d'hydromassage et faites réparer le problème par un représentant de service qualifié avant de l'utiliser à nouveau.



AVERTISSEMENT :

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE !

Ne reliez l'appareil qu'à un circuit protégé par un disjoncteur détecteur de fuite à la terre (DDFT). (Pour les unités reliées de façon permanente) une borne verte (ou un connecteur de fil) marquée « G », « GR », « GROUND » ou « GROUNDING » est fournie dans le compartiment des bornes. Pour réduire le risque de décharge électrique, reliez la borne ou le connecteur à la borne de mise à la terre de votre service électrique ou panneau d'alimentation avec un conducteur de taille équivalente aux conducteurs du circuit alimentant l'équipement.



MISE EN GARDE :

Cet équipement est conçu pour être utilisé à l'intérieur seulement. Installez l'équipement en respectant ces directives. Utilisez des fils d'alimentation appropriés pour une température de 75 °C (167 °F), y compris la température nominale des conducteurs d'alimentation devant être utilisés. Cette unité doit être mise à la terre électriquement et installée par un entrepreneur, un électricien et un plombier agréés. Les matériaux de construction et le câblage doivent être acheminés loin du moteur/de la pompe ou du ventilateur ou des autres composants de cette unité produisant de la chaleur. Un connecteur de fil à pression est fourni à l'extérieur du moteur/de la pompe et de l'appareil de chauffage pour permettre la connexion d'un conducteur de mise à la masse en cuivre massif n° 8 AWG entre cette unité et tout autre équipement électrique et métal exposé dans les environs, au besoin pour se conformer aux exigences locales.

Instrucciones importantes de seguridad de la Asociación de Normas Canadienses (sólo para modelos canadienses)



Cuando utilice este equipo eléctrico, siempre debe tomar las precauciones de seguridad básicas, que incluyen las siguientes:

1. ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES ACCIDENTALES O AHOGAMIENTO. LOS NIÑOS NO DEBEN UTILIZAR BAÑERAS DE HIDROMASAJE SIN LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO. BAÑERA DE HIDROMASAJE CON CALENTADOR.
2. ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES ACCIDENTALES O AHOGAMIENTO. NO UTILICE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE A MENOS QUE TODAS LAS TAPAS PROTECTORAS DE SUCCIÓN ESTÉN INSTALADAS PARA EVITAR QUE EL CABELLO O PARTES DEL CUERPO QUEDEN ATRAPADOS.
3. ADVERTENCIA: PARA EVITAR LESIONES, TENGA CUIDADO AL ENTRAR O SALIR DE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE.
4. ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES ACCIDENTALES O AHOGAMIENTO. NO UTILICE DROGAS O ALCOHOL ANTES O DURANTE LA UTILIZACIÓN DE UNA BAÑERA DE HIDROMASAJE CON CALENTADOR PARA EVITAR LA PÉRDIDA DEL CONOCIMIENTO Y UN POSIBLE AHOGAMIENTO.
5. ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIÓN FETAL. LAS MUJERES EMBARAZADAS O CON POSIBILIDAD DE EMBARAZO DEBEN CONSULTAR A UN MÉDICO ANTES DE UTILIZAR UNA BAÑERA DE HIDROMASAJE CON CALENTADOR.
6. ADVERTENCIA: RIESGO DE HIPERTEMIAS Y POSIBLE AHOGAMIENTO: NO UTILICE UNA BAÑERA DE HIDROMASAJE CON CALENTADOR INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE REALIZAR EJERCICIOS FÍSICOS EXTENUANTES.
7. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Instrucciones de seguridad operacional


AVERTISSEMENT :
RISQUE D'HYPOTHERMIE ET DE NOYADE !

N'utilisez pas une baignoire d'hydromassage munie d'un appareil de chauffage immédiatement après avoir fait des exercices vigoureux.


ADVERTENCIA:
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Ne permettez pas les appareils électriques (comme les sèche-cheveux, les lampes, les téléphones, les radios ou les téléviseurs) à une distance de moins de 1,5 m (60 po) de cette baignoire d'hydromassage.
- Ne faites pas fonctionner le système d'hydromassage à moins que la baignoire ne soit remplie d'eau jusqu'à une distance d'au moins 2,5 à 5 cm (1 à 2 po) au-dessus du trou d'air le plus élevé.
- N'immergez pas le panneau de commande en remplissant la baignoire de façon excessive.
- Pour nettoyer votre baignoire, n'utilisez pas de substances abrasives qui endommageront la surface de la baignoire.
- Pour éviter la décoloration du fini en acrylique, ne remplissez pas la baignoire avec de l'eau dont la température dépasse 60 °C (140 °F).


AVERTISSEMENT :
UNE IMMERSION PROLONGÉE DANS DE L'EAU CHAUDE PEUT ENTRAÎNER L'HYPERTHERMIE !

L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps dépasse de plusieurs degrés la température normale du corps de 37 °C (98,6 °F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent une augmentation de la température interne du corps, des étourdissements, la léthargie, la somnolence et l'évanouissement. Les effets de l'hyperthermie comprennent :

- A. l'omission de percevoir la chaleur;
- B. ne pas reconnaître la nécessité de sortir de la baignoire;
- C. l'ignorance des dangers imminents;
- D. des dommages fœtaux pour les femmes enceintes;
- E. l'incapacité physique de sortir de la baignoire;
- F. l'évanouissement entraînant le danger de noyade.


AVERTISSEMENT :
RISQUE DE BLESSURE FŒTALE !

Les femmes enceintes ou possiblement enceintes doivent consulter un médecin avant d'utiliser une baignoire d'hydromassage munie d'un appareil de chauffage.


AVERTISSEMENT :

L'usage d'alcool, de narcotiques ou de médicaments peut grandement augmenter le risque de décès par hyperthermie. Les gens qui prennent des médicaments ou qui ont des antécédents médicaux néfastes doivent consulter un médecin avant d'utiliser une baignoire d'hydromassage munie d'un appareil de chauffage.


AVERTISSEMENT :

Ne falsifiez pas les commandes actionnées par l'utilisateur ou les dispositifs similaires.


AVERTISSEMENT :

Utilisez cette unité seulement pour son utilisation prévue qui est décrite dans ce manuel. N'utilisez pas des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.


AVERTISSEMENT :

Pour éviter les accidents, soyez prudents en entrant et en sortant de la baignoire d'hydromassage.


AVERTISSEMENT :

N'utilisez pas la baignoire d'hydromassage sans que tous les gardes à ventouse soient installés pour prévenir les accidents dus à la prise de cheveux ou des membres. Ne faites jamais fonctionner la baignoire à hydromassage si le couvercle de succion est brisé, endommagé ou manquant.


AVERTISSEMENT :

Une température d'eau excédant 40 °C (104 °F) peut produire des effets physiologiques dangereux. Vérifiez et ajustez la température de l'eau avant l'utilisation.


MISE EN GARDE :

Vérifiez périodiquement le disjoncteur de fuite de terre protégeant cet appareil conformément aux directives du fabricant.


IMPORTANT:

Lisez toutes les directives fournies dans ce manuel avant de commencer l'installation.

L'entreprise a obtenu les classifications de code (normes) applicables habituellement offertes à l'échelle nationale pour les produits de ce type. L'installateur/le propriétaire doivent déterminer la conformité au code local précis avant d'installer le produit. L'entreprise n'effectue aucune représentation ou garantie relatives à la conformité au code et elle ne sera pas responsable de cette dernière. Les spécifications du produit peuvent être modifiées sans préavis.

Inspection et essai

Inspection visuelle

- 1 Retirez la baignoire de la boîte d'expédition. Faites attention de ne pas égratigner la surface de la baignoire sur les agrafes exposées. Retirez les agrafes ou pliez-les sur la boîte. Conservez la boîte jusqu'à ce que vous ayez effectué une inspection satisfaisante du produit. Ne soulevez jamais la baignoire par la plomberie; manipulez-la par la coquille seulement.
- 2 Examinez la coquille et les composants de la baignoire. Si l'inspection révèle des dommages ou des défauts dans le fini ou des dommages visibles à l'un ou l'autre des composants, n'installez pas la baignoire. Les dommages ou les défauts au fini réclamés après l'installation de la baignoire sont exclus de la garantie. La responsabilité de Jacuzzi Luxury Bath quant aux dommages causés par l'expédition prend fin au moment de la livraison au transporteur de produits en bon état.
- 3 Communiquez avec le transporteur pour toute réclamation pour des dommages. Pour obtenir des détails sur la couverture et les limites de la garantie, reportez-vous aux renseignements sur la garantie publiés et emballés avec le produit ou à ceux qui se trouvent à la fin de ce manuel.

Essai d'eau et de fonctionnement de la baignoire

Toutes les baignoires sont testées en usine avant d'être expédiées pour assurer leur fonctionnement adéquat et l'étanchéité des connexions. Cependant, l'unité doit être testée à nouveau par l'installateur avant l'installation. Jacuzzi Luxury Bath n'est pas responsable des défauts qui auraient pu être découverts, réparés ou évités en effectuant cette inspection et procédure d'essai :

- 1 Placez la baignoire sur une surface de niveau près d'une l'alimentation électrique appropriée, d'une alimentation en eau et d'une évacuation d'eau. Une voie d'accès pour autos est un bon endroit.
- 2 Scellez le trou d'évacuation et de trop-plein avec du ruban ou un bouchon et remplissez la baignoire jusqu'à la partie inférieure du trou de trop-plein.
- 3 Laissez la baignoire reposer pendant cinq minutes.
- 4 Branchez le ventilateur et mettez l'unité en marche. Confirmez que toutes les caractéristiques fonctionnent selon leur description dans la section Utilisation de ce manuel. N'installez pas la baignoire si elle ne fonctionne pas correctement.
- 5 Examinez tous les joints pour vous assurer qu'ils ne fuient pas. N'installez pas la baignoire si vous découvrez des fuites.
- 6 Remettez la baignoire dans la boîte ou protégez-la des dommages jusqu'au moment de l'installation.

Cadrage



Un manuel de spécifications techniques est offert avec votre baignoire. Le manuel de spécifications techniques comprend des renseignements utiles concernant votre produit Jacuzzi Luxury Bath. Localisez le manuel de spécifications techniques

Encadrez l'espace où sera installée la baignoire. Considérez les éléments suivants lors de la préparation de la zone:

- Les dimensions fournies sur les diagrammes de disposition des tuyaux sont nominales. Mesurez votre unité dès sa réception et effectuez le cadre en fonction des dimensions réelles.
- La structure du plancher sous la baignoire doit être capable de soutenir le poids total de la baignoire, de l'eau et du baigneur.
- L'unité doit être soutenue par le dessous de la baignoire et non par le rebord de la baignoire ou la bride en carrelage.
- Conformément au code, vous devez prévoir un accès pour le service de l'équipement. L'installateur doit prévoir un accès suffisant pour le service. L'espace d'accès minimal recommandé pour le service est de 45,7 cm (18 po) comme il est indiqué dans l'illustration d'accès de service (figure 1).



L'installateur, l'entrepreneur ou le propriétaire doivent fournir un accès pour le service. Jacuzzi n'est pas responsable des frais encourus pour obtenir l'accès en cas de réparation. Le propriétaire sera responsable de tels frais et, le cas échéant, doit alors demander un recouvrement à l'installateur.

- Prévoyez une ventilation adéquate pour le refroidissement et fournissez suffisamment d'air au ventilateur et au bloc pompe/moteur. N'isolez pas autour de l'équipement.

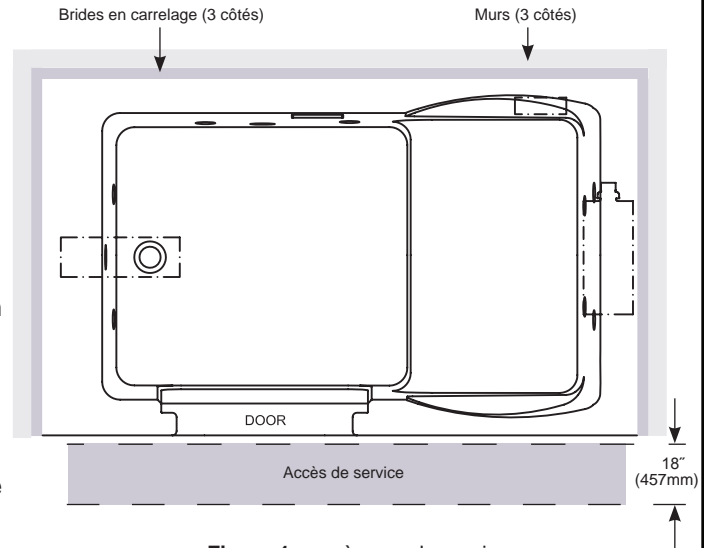


Figure 1 - accès pour le service

Sous-plancher

Préparez le sous-plancher pour l'évacuation et assurez-vous que la zone est de niveau.



L'évacuation/le trop-plein de la baignoire se prolonge sous le fond de la baignoire. Dans le manuel de spécifications techniques, identifiez le dessin qui correspond à votre baignoire.



Effectuez les coupes appropriées dans le sous-plancher pour accommoder l'évacuation.



L'unité doit être soutenue par le dessous de la baignoire et non par le rebord de la baignoire ou la bride en carrelage.



La structure du plancher sous la baignoire doit être capable de soutenir le poids total de la baignoire, de l'eau et du baigneur. Pour obtenir le poids total de l'unité, veuillez vous reporter au manuel de spécifications techniques offert avec votre produit. Si le sous-plancher est une surface continue de niveau, aucune autre préparation n'est requise. Vous pouvez passer à l'installation de la baignoire. Si le sous-plancher n'est pas au niveau, vous devez vous assurer que les pieds de nivellement sont en contact avec le sous-plancher et que l'unité est parfaitement au niveau. Les deux côtés d'un joint ou d'une épaisseur d'un sous-plancher doivent être au même niveau.

Connexions électriques - Salon Spa

- Risque de décharge électrique. Reliez seulement à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite de terre.
- Des précautions de base doivent toujours être prises lorsque vous utilisez des appareils électriques:
 - respectez toujours les codes locaux d'électricité et de construction.
 - la mise à la terre est requise. L'unité doit être installée et mise à la terre par un électricien qualifié.

Deux circuits distincts protégés par des disjoncteurs de fuite de terre sont requis.

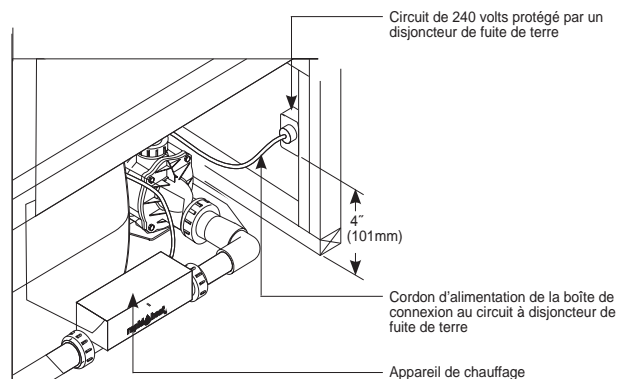
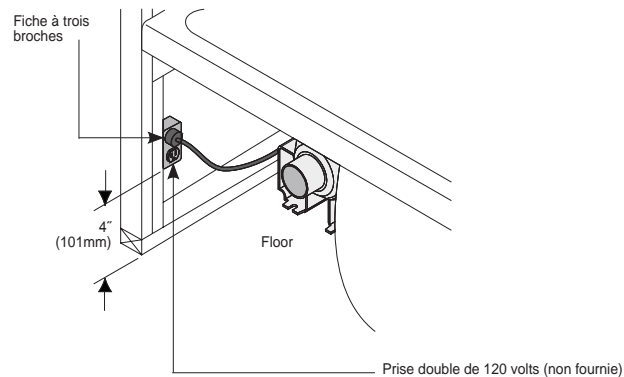
Un disjoncteur de fuite de terre séparé de 240 volts CA, 20 ampères et une prise murale.

Un circuit séparé de 120 volts CA, 15 ampères avec disjoncteur de fuite de terre est requis pour le ventilateur.

- Risque de surchauffe des composants. N'utilisez pas une rallonge électrique pour alimenter cette unité.
- Le fonctionnement du bloc pompe/moteur sans une quantité suffisante d'eau dans la baignoire peut causer des fuites et des dommages permanents.
- Lors de la mise en marche initiale, le système de commande électronique à huit boutons passe automatiquement à un programme d'autodiagnostic pendant 15 à 20 secondes. Pendant le programme de diagnostic, le système n'accepte pas les commandes de l'utilisateur.


Ventilateur, pompe et moteur

- 1** Pour le ventilateur, installez une prise double de 120 volts CA, 15 ampères sur le poteau sous la baignoire à une distance de 10 cm (4 po) du sol. La prise double n'est pas fournie.
- La prise double doit être installée à une distance de 10 cm (4 po) du sol ou conformément aux codes locaux de construction et d'électricité.
- 2** Pour la pompe/moteur et l'appareil de chauffage, installez une prise à disjoncteur de fuite de terre de 240 volts CA, 20 ampères sur le poteau sous la baignoire à une distance d'au moins 10 cm (4 po) du sol. La prise n'est pas fournie.
- 3** Les cordons d'alimentation de l'appareil de chauffage et du bloc pompe/moteur sont acheminés jusqu'à une boîte de connexion fusionnée en usine. Un cordon d'alimentation fourni de la boîte de connexion avec une fiche de 240 volts CA relie le circuit spécialisé à disjoncteur de fuite de terre fourni par le client.
- 4** Avec un fil n° 8 en cuivre massif, mettez l'appareil de chauffage à la terre sur le panneau électrique de la maison ou un lien local approuvé. Un taquet de mise à la terre est fourni sur l'appareil de chauffage.
- 5** Lors du démarrage initial et avant chaque utilisation par la suite avec l'appareil en marche (ON), enfoncez le bouton d'essai GFCI. Le bouton de réinitialisation devrait sortir



- Enfoncez le bouton d'essai GFCI pour réinitialiser. Si le disjoncteur ne fonctionne pas de cette façon, il y a un courant mis à la terre qui circule ou une défaillance de l'appareil, indiquant la possibilité d'une décharge électrique.
- Arrêtez l'appareil et n'utilisez pas la baignoire avant que la source du problème n'ait été identifiée et corrigée.

Illustrations de référence – Salon Spa

 Ces illustrations ne sont offertes qu'à titre de référence puisque l'unité est vendue entièrement assemblée.


 Risque de décharge électrique. Avant de réparer ces connexions, débranchez tous les câbles d'alimentation électrique du service à 120 volts CA et du service à 240 volts CA.

Diagramme schématique du panneau de commande J4

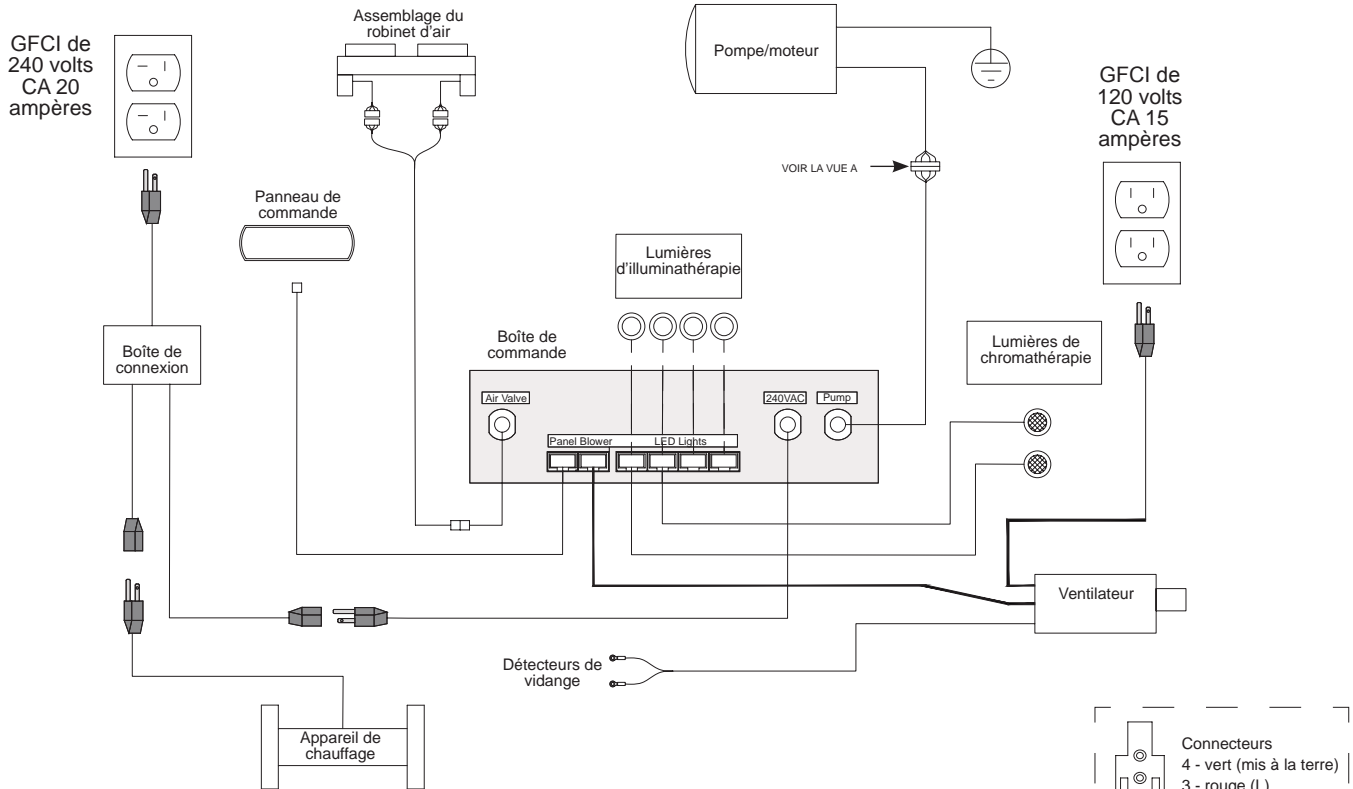
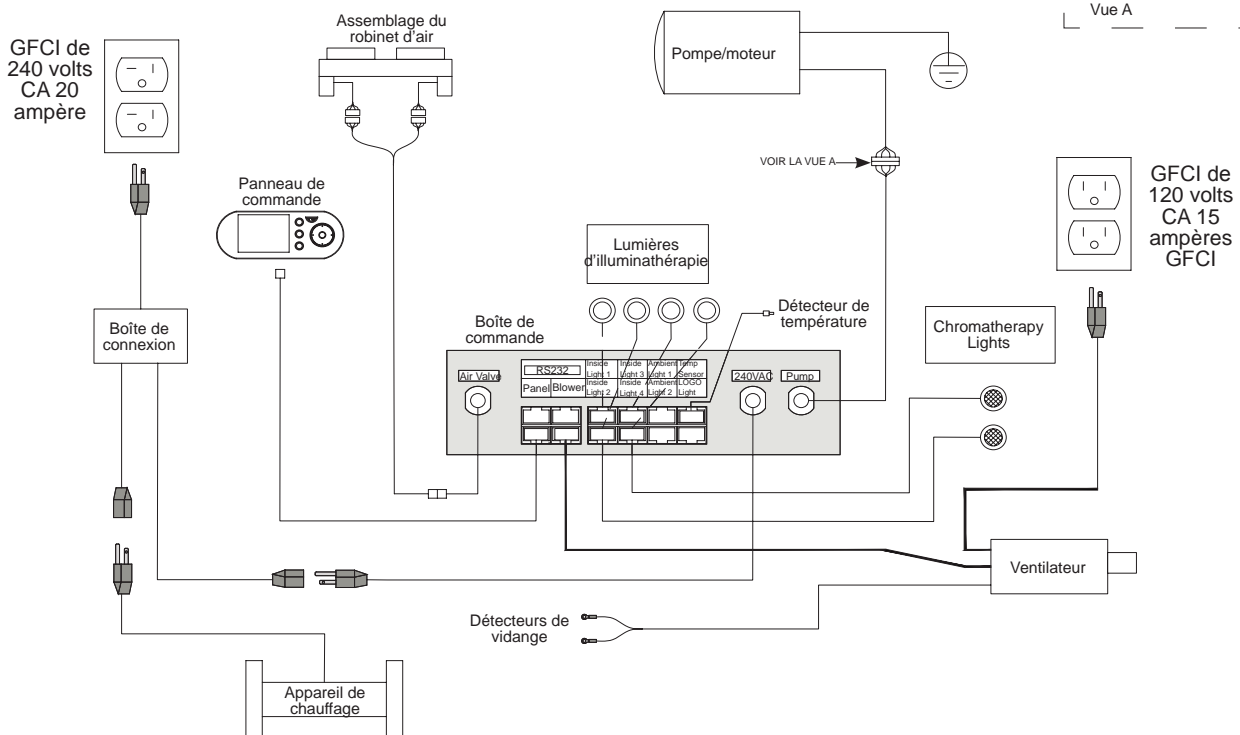


Diagramme schématique du panneau de commande J5



Connecteurs
 4 - vert (mis à la terre)
 3 - rouge (L)
 2 - noir (H)
 1 - blanc (C)

Vue A

Connexions électriques – bain tourbillon

Risque de décharge électrique. Reliez seulement à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite de terre.

Des précautions de base doivent toujours être prises lorsque vous utilisez des appareils électriques :

- respectez toujours les codes locaux d'électricité et de construction.
- la mise à la terre est requise. L'unité doit être installée et mise à la terre par un électricien qualifié.

Deux circuits distincts protégés par des disjoncteurs de fuite de terre sont requis.

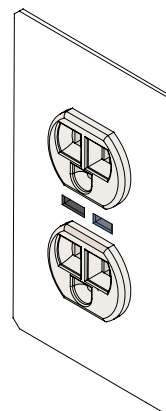
Un circuit séparé de 120 volts CA, 20 ampères avec disjoncteur de fuite de terre est requis pour le bloc pompe/moteur.

Un circuit séparé de 120 volts CA, 15 ampères avec disjoncteur de fuite de terre est requis pour l'appareil de chauffage

Risque de surchauffe des composants. N'utilisez pas de cordon de rallonge électrique pour alimenter cette unité.

Le fonctionnement du bloc pompe/moteur sans une quantité suffisante d'eau dans la baignoire peut causer des fuites et des dommages permanents.

Au moment du démarrage initial, le système de contrôle électronique à sept boutons passe à un programme automatique d'autodiagnostic pendant 15 à 20 secondes. Pendant le programme de diagnostic, le système n'accepte pas les commandes de l'utilisateur.



Bloc pompe/moteur et appareil de chauffage

1 Pour le bloc pompe/moteur, installez une prise double de 120 volts CA, 20 ampères sur le poteau sous la baignoire à une distance de 10 cm (4 po) du sol. La prise double n'est pas fournie.

La prise double doit être installée à une distance de 10 cm (4 po) du sol ou conformément aux codes locaux de construction et d'électricité.

2 Avec un fil n° 8 en cuivre massif, mettez le bloc pompe/moteur à la terre sur le panneau électrique de la maison ou un lien local approuvé. Un taquet de mise à la terre est fourni sur le bloc pompe/moteur.

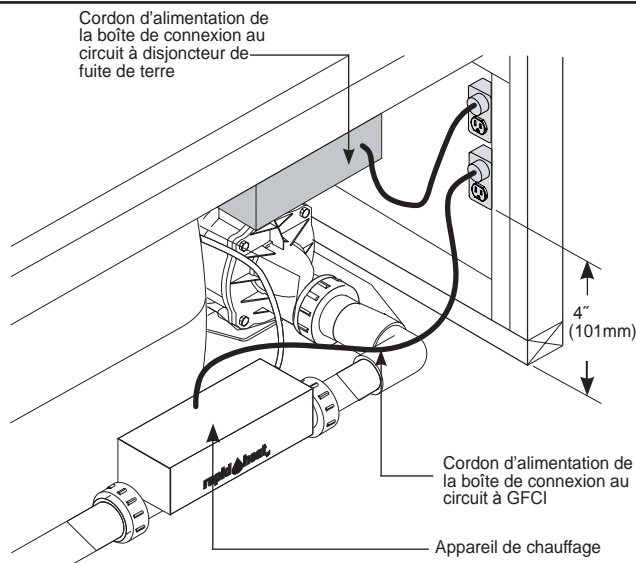
3 Pour l'appareil de chauffage, installez une prise à disjoncteur de fuite de terre de 120 volts CA, 15 ampères sur le poteau sous la baignoire à une distance d'au moins 10 cm (4 po) du sol. La prise n'est pas fournie.

4 Avec un fil n° 8 en cuivre massif, mettez l'appareil de chauffage à la terre sur le panneau électrique de la maison ou un lien local approuvé. Un taquet de mise à la terre est fourni sur l'appareil de chauffage.

5 Lors du démarrage initial et avant chaque utilisation par la suite avec l'appareil en marche (ON), enfoncez le bouton d'essai GFCI. Le bouton de réinitialisation devrait sortir

Enfoncez ce bouton pour réinitialiser. Si le disjoncteur ne fonctionne pas de cette façon, il y a un courant mis à la terre qui circule ou une défaillance de l'appareil, indiquant la possibilité d'une décharge électrique.

Arrêtez l'appareil et n'utilisez pas la baignoire avant que la source du problème n'ait été identifiée et corrigée.



Illustrations de références – bain tourbillon



Ces illustrations ne sont offertes qu'à titre de référence puisque l'unité est vendue entièrement assemblée.



Risque de décharge électrique. Avant de réparer ces connexions, débranchez tous les câbles d'alimentation électrique des services à 120 et 240 volts CA.

Diagramme schématique du panneau de commande J4

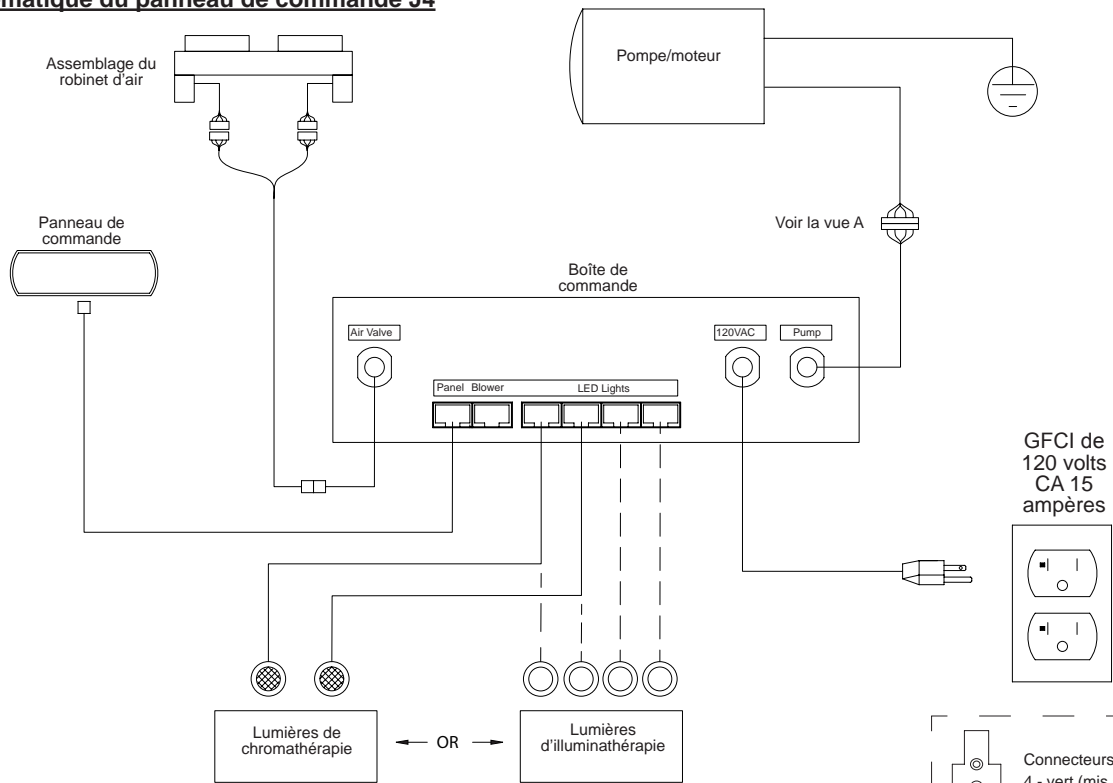
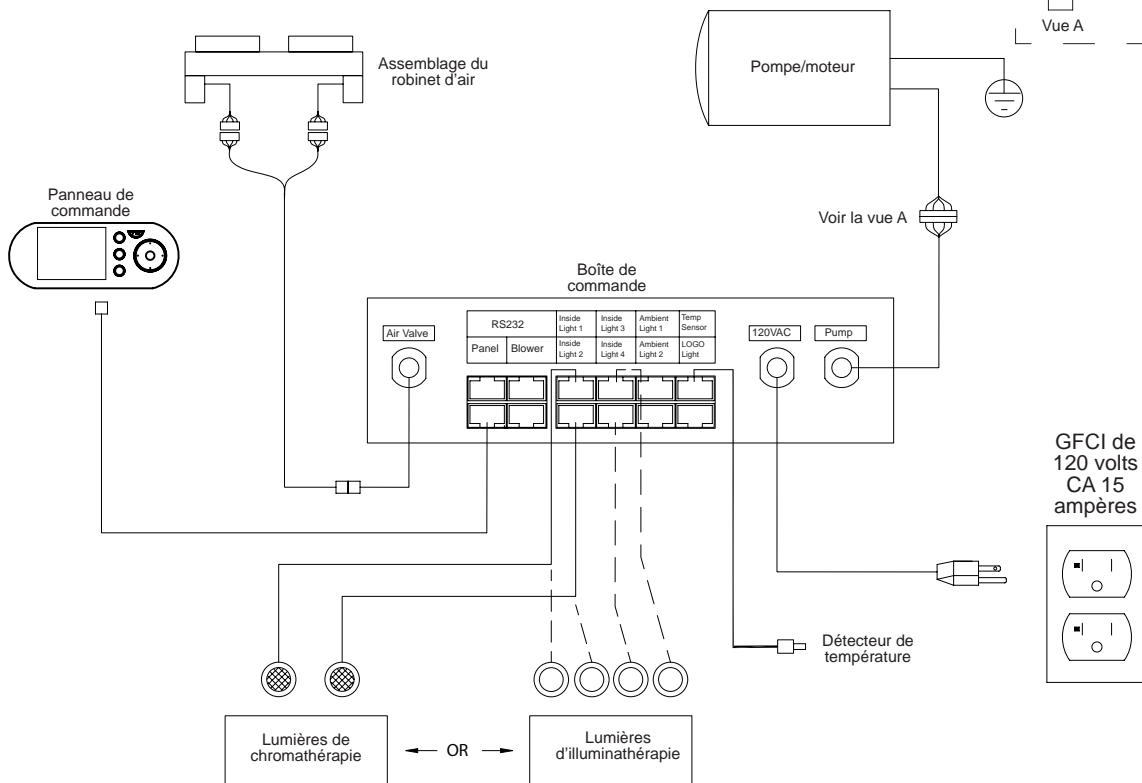


Diagramme schématique du panneau de commande J5



Connecteurs
 4 - vert (mis à la terre)
 3 - rouge (L)
 2 - noir (H)
 1 - blanc (C)

Vue A

Connexions électriques – Pure Air

Risque de décharge électrique. Reliez seulement à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite de terre.

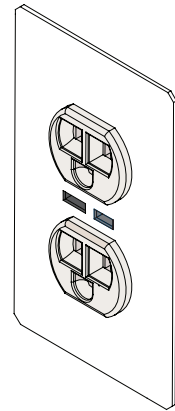
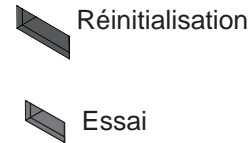
Des précautions de base doivent toujours être prises lorsque vous utilisez des appareils électriques :

- respectez toujours les codes locaux d'électricité et de construction.
- la mise à la terre est requise. L'unité doit être installée et mise à la terre par un électricien qualifié.

Deux circuits distincts protégés par des disjoncteurs de fuite de terre sont requis. Installez une prise double sur le poteau sous la baignoire à une distance d'au moins 10 cm (4 po) du sol. La prise double n'est pas fournie.

Un circuit séparé de 120 volts CA, 15 ampères avec disjoncteur de fuite de terre est requis pour l'éclairage à chromothérapie.

Un circuit séparé de 120 volts CA, 15 ampères avec disjoncteur de fuite de terre est requis pour le ventilateur.



Illustrations de références - PureAir™ Bath

Diagramme schématique du panneau de commande J5

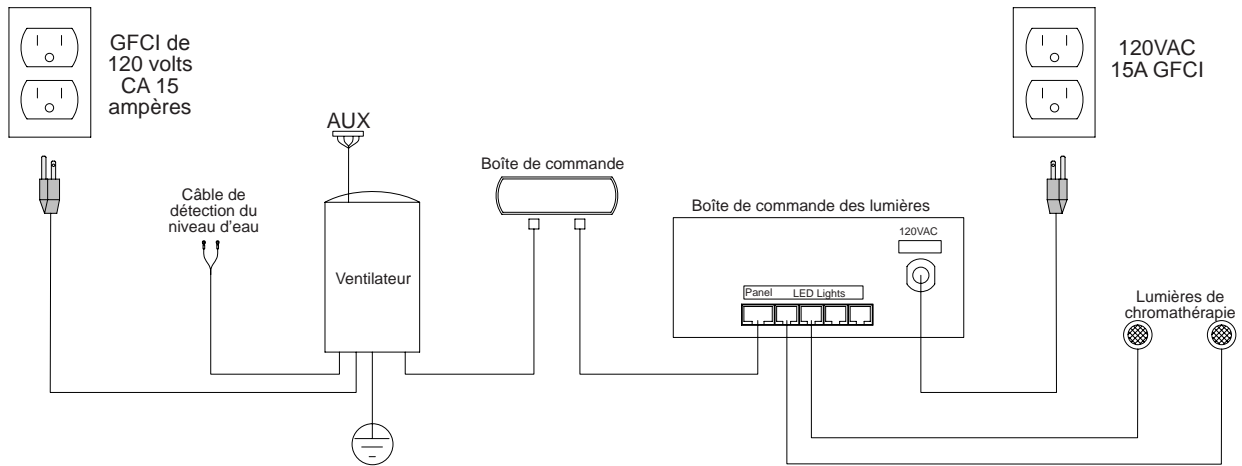
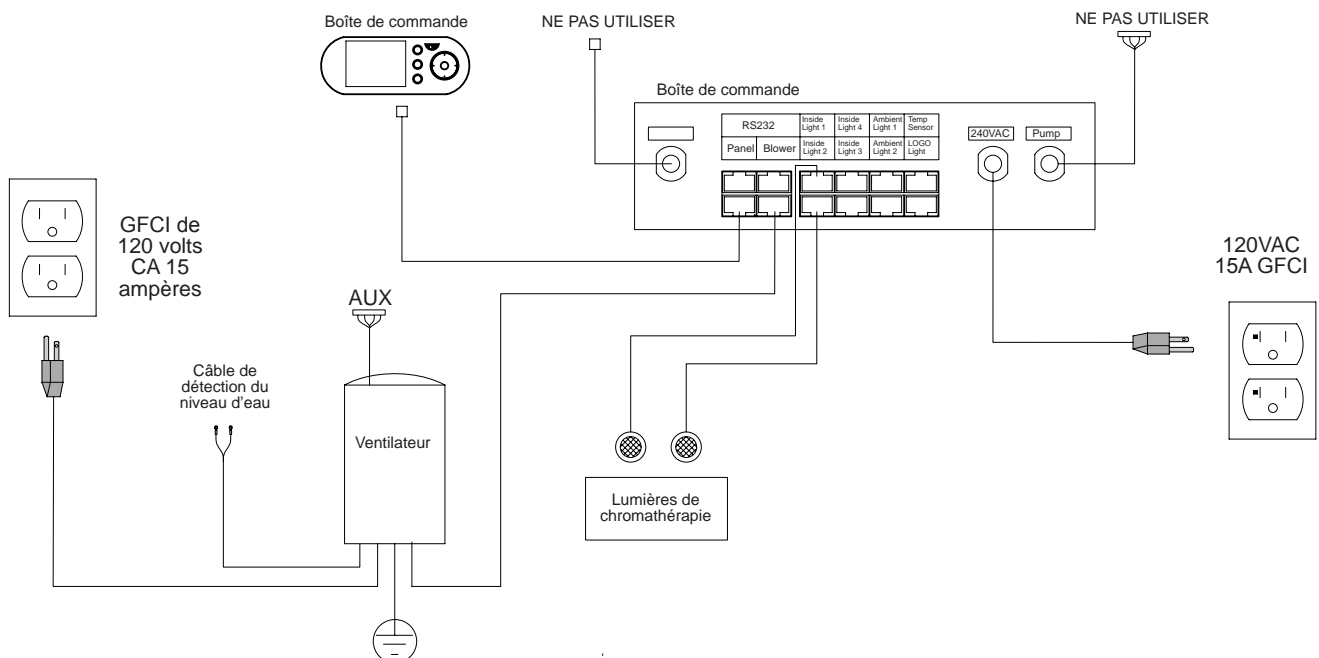


Diagramme schématique du panneau de commande J4



Installation dans une alcôve à trois murs



Avant de commencer l'installation, veuillez lire ce qui suit :

- Respectez tous les codes locaux de construction.
- Déterminez les outils qui seront utilisés pendant l'installation.
- D'autres pièces de plomberie et d'évacuation de la baignoire sont offertes sur le marché dans des quincailleries et des magasins de fourniture de plomberie.
- Les renseignements sur la disposition des tuyaux d'évacuation/du trop-plein sont compris avec votre baignoire et se trouvent dans le manuel des spécifications techniques.

Terminez l'installation autour de la baignoire pour fixer dans une niche à trois murs.

- 1 Installez l'évacuation/le trop-plein fourni conformément aux directives du fabricant. Reportez-vous aussi au manuel de spécifications techniques.



L'installateur est responsable de l'étanchéité de l'installation de l'évacuation. Toute fuite de l'évacuation est exclue de la garantie Jacuzzi Luxury Bath de ce produit.



- 2 Installez maintenant le robinet. Nous recommandons de faire installer le robinet par un plombier qualifié.



L'installateur est responsable de l'installation adéquate du bec de plomberie et de la conformité aux codes locaux. Jacuzzi Luxury Bath ne garantit pas les connexions des conduites et des raccords d'alimentation en eau, les systèmes de remplissage ou les systèmes d'évacuation/de trop-plein. Elle n'est également pas responsable des dommages à la baignoire qui pourraient survenir pendant l'installation.



Une barrière protectrice ininflammable doit être placée entre le travail de soudure et la baignoire pour éviter d'endommager cette dernière.



- 3 Installez la bride (vendue séparément). Fixez la baignoire et la bride en carrelage au poteau.



Lors de la fixation d'une baignoire à un poteau mural avec des brides, utilisez des cales pour remplir tout espace entre la bride de la baignoire et le poteau mural.



Prévoyez une ventilation adéquate autour de l'équipement pour obtenir un débit d'air suffisant et assurer le refroidissement. Ne bloquez pas la prise d'aspiration du ventilateur pour quelque raison que soit. N'isolez pas le ventilateur pour quelque raison que soit. Gardez le ventilateur libre de débris.



- 4 Examinez tous les raccords, la plomberie et les conduites après l'insertion de la baignoire pour vous assurer que les composants ne sont pas endommagés, débranchés ou en contact avec le substrat de la surface finie ou les membres de soutien.



- 5 Reliez les conduites flexibles d'alimentation en eau au robinet et branchez les cordons d'alimentation dans la prise à disjoncteur de fuite de terre.



- 6 Alignez la baignoire et reliez l'évacuation.



- 7 Ajustez les pieds de nivellement.



- 8 Appliquez l'alimentation aux circuits spécialisés protégés par un disjoncteur de fuite de terre et vérifiez le fonctionnement du système.

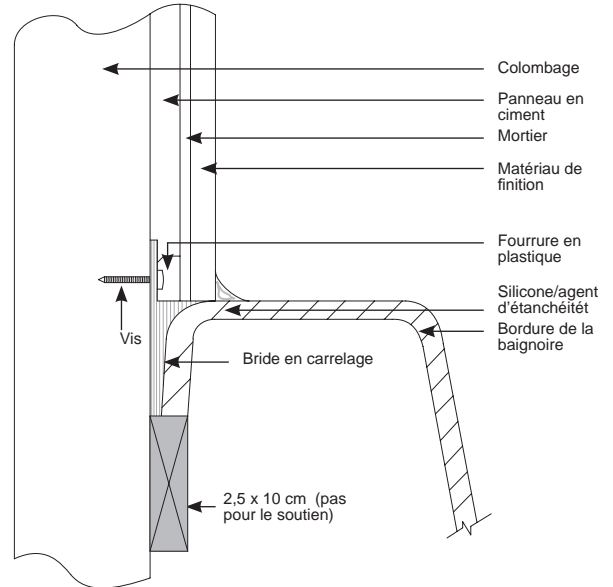


Figure 8

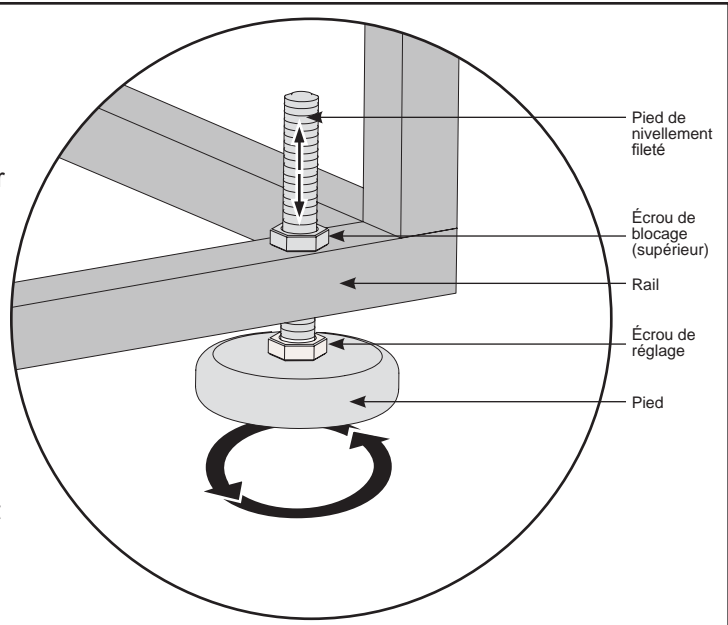
La baignoire Finestra™ est offerte déjà nivelée; cependant, il peut s'avérer nécessaire d'effectuer des ajustements aux pieds de nivellement. Les pieds de nivellement fonctionnent de façon similaire à ceux d'une laveuse ou d'une sècheuse.

Il est important de vérifier le niveau avant d'effectuer l'essai d'eau. L'unité doit être de niveau pour effectuer l'essai d'eau puisque cela aide avec l'alignement de l'étanchéité de la porte.

9 S'il est nécessaire de niveler la baignoire, commencez en nivelant les quatre (4) pieds extérieurs, puis passez aux deux (2) pieds sur la porte. L'unité est déjà nivelée avant son expédition et ne doit pas être modifiée si cela n'est pas nécessaire.

L'écrou de réglage vous permet de régler la hauteur de la base. L'écrou de blocage vous permet de verrouiller la hauteur désirée en serrant l'écrou.

Il ne sera dans aucun cas nécessaire de retirer les pieds de nivellement.



Nettoyage

Pour éviter de dépolir et d'égratigner la surface de la baignoire, n'utilisez jamais des nettoyants abrasifs. Pour la plupart des surfaces sales, un détergent liquide doux et de l'eau tempérée suffisent. Nous effectuons aussi les recommandations suivantes :

- Retirez le plâtre renversé au moyen d'une lame en bois ou en plastique. Les taches laissées par le plâtre ou le coulis peuvent être éliminées en les frottant légèrement avec un détergent versé sur un chiffon ou une éponge humide. N'utilisez pas des grattoirs en métal, des brosses métalliques ou d'autres outils en métal puisqu'ils endommageront la surface de la baignoire.
- La peinture, le goudron et les autres taches rebelles peuvent être éliminées avec du Fantastik® ou de l'eau savonneuse.
- Les égratignures mineures qui ne pénètrent pas le fini en couleur peuvent être éliminées en ponçant légèrement avec un papier de verre mouillé/sec de 600 grains. Vous pouvez restaurer le fini brillant de la surface acrylique de la baignoire au moyen d'un composé spécial appelé Meguiar's #10 Mirror Glaze. Si ce produit n'est pas disponible, utilisez une pâte à polir automobile suivie de l'application d'une cire automobile en pâte.
- Les égratignures et les rainures majeures qui pénètrent la surface acrylique devront être finies à nouveau. Communiquez avec Jacuzzi Luxury Bath pour trouver un agent de service dans votre région.

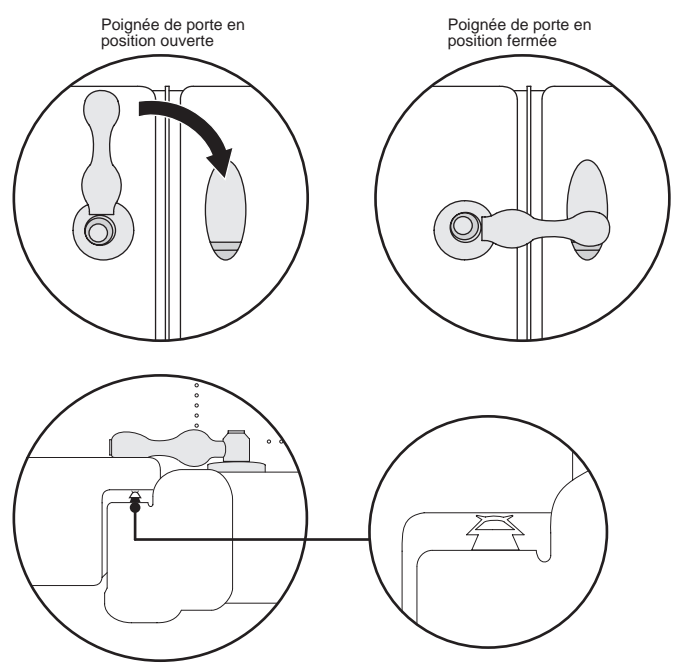
Fonctionnement de la porte

La porte utilise un joint magnétique avec une poignée se fermer la porte et une bande en caoutchouc avec un joint. Les directives suivantes détaillent la façon de procéder pour assurer une étanchéité adéquate et d'utiliser la poignée de la porte. Une utilisation appropriée de la porte empêchera toute fuite d'eau.

Cette baignoire comprend un joint magnétique sur la porte qui peut coincer vos doigts. Cette porte magnétique est parfaitement sécuritaire, mais peut affecter les dispositifs de santé électroniques, comme les stimulateurs cardiaques, si le rebord de la porte ou l'intérieur du cadre de la porte entrent en contact direct la zone immédiate du dispositif.

1 La porte s'ouvre vers l'intérieur de la baignoire. Utilisez la poignée pour fermer la porte et renforcer une fermeture adéquate. La bande magnétique le long du rebord de la porte et sur le rebord intérieur du cadre de la porte n'est pas visible et assure une étanchéité adéquate.

2 La bande en caoutchouc avec joint empêche les fuites et fournit également une vérification visuelle avant de remplir la baignoire d'eau (reportez-vous aux illustrations à la droite).



Renseignements généraux sur l'utilisation

Toutes les baignoires fabriquées par Jacuzzi Luxury Bath sont conçues pour « remplissage et évacuation », ce qui signifie que la baignoire doit être vidée après chaque utilisation et remplie d'eau fraîche par le baigneur suivant. Il s'agit d'une précaution de santé puisque ces baignoires ne sont pas conçues pour conserver de l'eau continuellement comme les piscines ou les spas.

Deux types de panneau de commande sont offerts pour la série Luxury Bath. Reportez-vous aux détails ci-dessous :

- Panneau de commande électronique de luxe J4 : les directives d'utilisation de ce panneau sont indiquées ci-dessous.



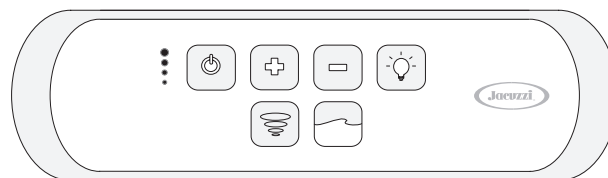
Veillez noter :

Pour les baignoires Airbath, seul le fonctionnement du ventilateur s'applique.

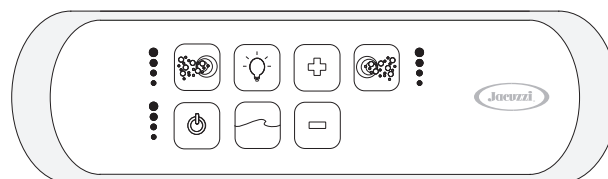
Pour les bains tourbillon, seul le fonctionnement du tourbillon s'applique.

Pour les baignoires Salon Spa, le fonctionnement du ventilateur et du tourbillon s'appliquent.

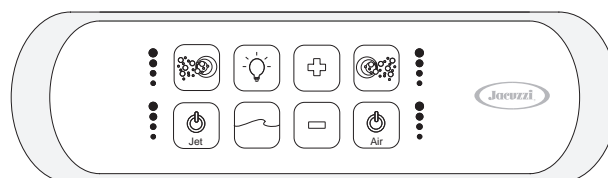
- Panneau de commande ACL de luxe J5 en option : les directives d'utilisation pour ce panneau sont décrites dans le guide supplémentaire se trouvant dans votre paquet de garantie. Reportez-vous à ce document pour obtenir tous les détails sur l'utilisation (n° de pièce GU47000).



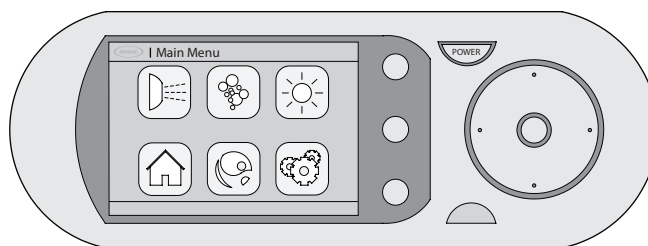
Panneau de commande J4 – baignoire à air



Panneau de commande J4 – bain tourbillon



Panneau de commande J4 - Salon Spa



Panneau de commande J5

Pour les baignoires combinées à tourbillon et Salon Spa

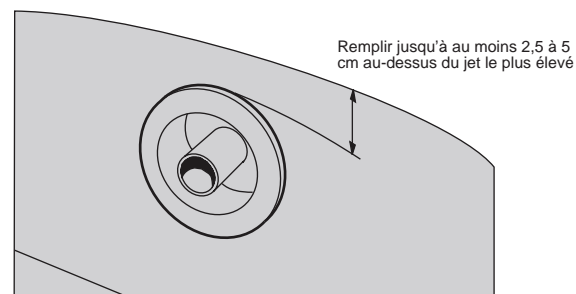
Fermez l'évacuation et remplissez la baignoire jusqu'à ce que l'eau soit à au moins 2,5 à 5 cm (1 à 2 po) au-dessus du jet le plus élevé (reportez-vous à la ligne d'eau indiquée dans l'illustration). Ne mettez pas le système du bain tourbillon en marche si les jets ne sont pas complètement immergés dans l'eau. Faire fonctionner le système du bain tourbillon lorsqu'il n'y a pas assez d'eau peut entraîner la pulvérisation de l'eau à l'extérieur de la baignoire. Le fonctionnement du système du bain tourbillon sans une quantité suffisante d'eau endommagera la pompe de recirculation.



Videz la baignoire complètement avant de tenter d'ouvrir la porte.



Lorsque vous sortez de la baignoire, éteignez toutes les fonctions de thérapie et videz la baignoire complètement avant d'ouvrir la porte.



Remplir jusqu'à au moins 2,5 à 5 cm au-dessus du jet le plus élevé

Fonctionnement du ventilateur

EN MARCHÉ : appuyez sur le bouton du ventilateur une fois pour mettre le ventilateur **EN MARCHÉ**.

Le(s) voyant(s) lumineux à la droite s'allumera(ont). Le ventilateur est muni d'une minuterie et fonctionnera pendant 20 minutes.



ÉTEINT : Appuyez sur le bouton du ventilateur une seconde fois pour **ÉTEINDRE** le ventilateur.

Le dernier réglage utilisé du ventilateur est gardé en mémoire par le système et sera automatiquement utilisé lors de l'utilisation suivante.

Lorsque le ventilateur est éteint, le fonctionnement ne s'arrête pas immédiatement. Il y a un délai de 15 à 20 secondes pour permettre au ventilateur de se refroidir. L'unité s'éteint, comme il est indiqué par le clignotement des voyants lumineux.

En mode d'éclairage à chromothérapie ou à tourbillon (les voyants lumineux sont faibles), vous devrez appuyer sur le bouton du ventilateur une fois pour retourner au mode de fonctionnement du ventilateur, puis une seconde fois pour éteindre le ventilateur.

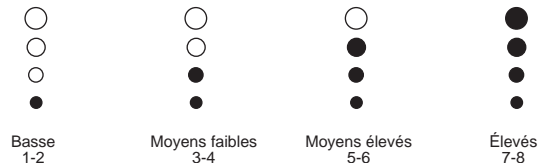


Augmenter la vitesse

Appuyez sur le bouton (+) pour augmenter la vitesse du ventilateur.

Il y a huit intensités pour le ventilateur. Chaque appui et relâche du bouton (+) augmente l'intensité du ventilateur selon huit niveaux distincts. Les voyants lumineux affichent l'intensité du ventilateur.

- 1 voyant allumé = réglages faibles 1 et 2
- 2 voyants allumés = réglages moyens élevés 3 et 4
- 3 voyants allumés = réglages moyens faibles 5 et 6
- 4 voyants allumés = réglages élevés 7 et 8



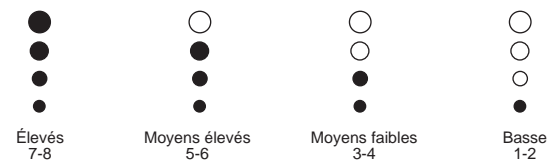
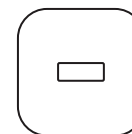
Autrement, si le bouton (+) est enfoncé et tenu, l'intensité du ventilateur augmente à travers chacune des huit intensités du ventilateur et s'arrête lorsque le bouton est relâché.

Diminuer la vitesse

Appuyez sur le bouton (-) pour diminuer la vitesse du ventilateur

Il y a huit intensités pour le ventilateur. Chaque appui et relâche du bouton (-) diminue l'intensité du ventilateur selon huit niveaux distincts. Les voyants lumineux affichent l'intensité du ventilateur.

- 4 voyants allumés = réglages élevés 7 et 8
- 3 voyants allumés = réglages moyens élevés 5 et 6
- 2 voyants allumés = réglages moyens faibles 3 et 4
- 1 voyant allumé = réglages faibles 1 et 2



Autrement, si le bouton (-) est enfoncé et tenu, l'intensité du ventilateur diminue à travers chacune des huit intensités du ventilateur et s'arrête lorsque le bouton est relâché.

Votre baignoire à air est conçue pour fournir différentes expériences de massage selon le choix de l'intensité du ventilateur. Vous pouvez habituellement constater les choses suivantes :

Réglage 1 – seules les zones du confort lombaire thermique (CLT) (U inversé sur les dossiers) sont actives

Réglage 2 – la zone du CLT et la plus grande partie du périmètre sont actives

Réglage 3 – la zone du CLT et le périmètre au complet sont actifs

Réglage 4 – toutes les conduites d'air sont actives, y compris le CLT, le périmètre et le fond

Réglages 5-8 – toutes les conduites d'air sont actives

Mode à vague

Lorsque le ventilateur est **EN MARCHÉ**, appuyez sur le bouton à vague pour faire passer le ventilateur de son réglage minimum à un maximum défini par l'utilisateur.

Le passage du minimum au maximum prend 6,4 secondes. Les voyants lumineux afficheront l'intensité du ventilateur lorsqu'il passe du minimum au maximum. Pour éteindre le mode à vague, appuyez sur le bouton à vague.

Appuyez sur le bouton (+) ou (-) pendant le mode à vague pour régler le niveau d'intensité maximum entre 50 et 100 %. Il y a un délai de cinq secondes après le réglage du niveau maximum d'intensité avant que les changements soient remarqués.



Mode à pulsation

Avec le ventilateur **EN MARCHÉ**, appuyez sur le bouton à pulsation pour basculer entre éteint et un maximum défini par l'utilisateur.

Le ventilateur passera (1,5 seconde) au maximum défini par l'utilisateur (1,5 seconde). Les quatre voyants lumineux clignoteront. Pour éteindre le mode à pulsation, appuyez sur le bouton à pulsation.

Appuyez sur le bouton (+) ou (-) pendant le mode à pulsation pour régler le niveau d'intensité maximum entre 50 et 100 %. Il y a un délai de cinq secondes après le réglage du niveau maximum d'intensité avant que les changements soient remarqués.

Si les fonctions à vague ou à pulsation ne fonctionnent pas immédiatement lorsque le bouton à vague ou à pulsation sont enfoncés, il est possible que vous soyez en mode d'éclairage à chromothérapie. Vous devez d'abord appuyer sur le bouton du ventilateur pour passer au fonctionnement du ventilateur.



Vidange des conduites d'air

Le cycle de vidange est automatique et réduit l'accumulation excessive d'eau résiduelle dans les conduites d'air.



Il y a deux cycles de vidange, la vidange aidée par l'évacuation et la vidange quotidienne.

Vidange aidée par l'évacuation

Le cycle de vidange est aidé par capteur – deux capteurs (cadrans métalliques) sont situés près de l'évacuation de la baignoire. Les capteurs détectent la présence ou l'absence d'eau dans la baignoire.



Pour assurer le fonctionnement efficace et adéquat des capteurs d'eau, il est important de les garder propres et libres d'obstruction ou d'objets.

Après avoir pris un bain et avoir vidé la baignoire, les capteurs détectent un état « sans eau ». Un délai de cinq minutes s'écoule, puis le ventilateur est activé. Le ventilateur passera à travers une étendue de vitesses pendant 2 ½ minutes, pendant lesquelles deux ou trois voyants lumineux clignoteront à différentes vitesses.

- Le cycle de vidange s'activera même si le ventilateur n'est pas utilisé pendant le bain.
- Le cycle peut s'initier plus d'une fois si les capteurs deviennent mouillés pendant toute partie de l'opération de vidange ou pendant un nettoyage de routine de la baignoire. Ce phénomène est normal et n'a pas besoin d'être réparé.

Vidange quotidienne

Chaque jour, le ventilateur active automatiquement la vidange quotidienne. Le ventilateur fonctionnera pendant une minute au réglage élevé et pendant 15 seconds à la moitié de la puissance maximale.

Pour régler l'heure de la vidange :

Attendez l'heure à laquelle vous désirez activer la vidange quotidienne, éteignez le ventilateur et enfoncez et tenez le bouton (+) pendant cinq secondes. Pour confirmer que vous avez réglé l'heure, le ventilateur se mettra en marche et s'éteindra deux fois pendant une période de quatre secondes.

Pour annuler la vidange quotidienne :

Avec le ventilateur éteint, enfoncez et tenez le bouton (+) pendant cinq secondes. Pour confirmer que vous avez annulé la vidange, le ventilateur se mettra en marche pendant une seconde, puis s'éteindra.



VOUS DEVEZ RÉGLER LA VIDANGE QUOTIDIENNE AU MOMENT DE L'INSTALLATION; L'HEURE DE LA VIDANGE QUOTIDIENNE N'EST PAS PRÉRÉGLÉE PAR DÉFAUT.



En cas de panne de courant, le système retournera au réglage sans vidange quotidienne.

Fonctionnement du bain tourbillon

EN MARCHÉ : appuyez sur le bouton du jet fois pour mettre les jets du bain tourbillon **EN MARCHÉ**.

Le moteur du bain tourbillon tournera à haute vitesse. Les voyants lumineux à la gauche s'allumeront.



ÉTEINT : appuyez sur le bouton du jet une seconde fois pour **ÉTEINDRE** les jets du bain tourbillon.



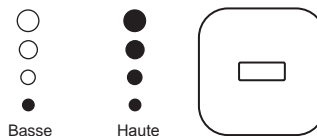
En mode d'éclairage à chromothérapie ou à ventilateur (les voyants lumineux à la gauche du bouton du jet sont faibles), vous devrez appuyer sur le bouton du jet une fois pour retourner au mode de fonctionnement du bain tourbillon, puis une seconde fois pour éteindre le bain tourbillon.

Diminuer la vitesse

Appuyez sur le bouton (-) pour diminuer la vitesse du bain tourbillon.

Il y a deux vitesses du moteur du bain tourbillon, haute et basse. Les voyants lumineux indiquent le réglage.

- 1 voyant = basse vitesse
- 4 voyants = haute vitesse

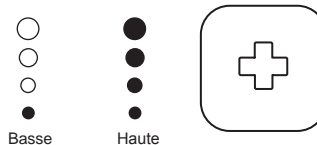


Augmenter la vitesse

Appuyez sur le bouton (+) pour augmenter la vitesse du bain tourbillon.

Il y a deux vitesses du moteur du bain tourbillon, haute et basse. Les voyants lumineux indiquent le réglage.

- 1 voyant = basse vitesse
- 4 voyants = haute vitesse

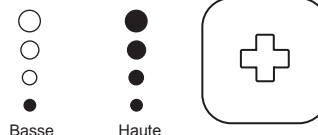


Augmenter la vitesse

Appuyez sur le bouton (+) pour augmenter la vitesse du bain tourbillon.

Il y a deux vitesses du moteur du bain tourbillon, haute et basse. Les voyants lumineux indiquent le réglage.

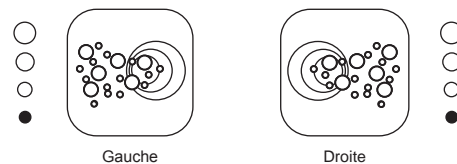
- 1 voyant = basse vitesse
- 4 voyants = haute vitesse



Débit d'air

Appuyez sur le bouton du robinet d'air gauche pour activer les robinets d'air gauches, appuyez sur le bouton du robinet d'air droit pour activer les robinets d'air droits.

La quantité d'air induite dans les jets du bain tourbillon peut être contrôlée de maximum à aucune. Utilisez les boutons (+) et (-) pour augmenter ou diminuer le débit d'air.



Les voyants lumineux immédiatement à la gauche et à la droite des boutons du robinet d'air indiquent la quantité d'air induite (montre les images du maximum = 4 voyants et éteint = 1 voyant)

Mode à vague

Appuyez sur le bouton à vague pour faire passer le débit d'air des jets de maximum à aucun.



Si le mode à vague ne s'active pas, assurez-vous que vous êtes en mode de fonctionnement du bain tourbillon (voyants immédiatement à la gauche du bouton de jet doivent être illuminés).



Les robinets d'air droit et gauche passent simultanément de la position fermée (pas d'air) à la position ouverte.



Les voyants lumineux afficheront le débit lorsqu'il passe du minimum au maximum. Pour éteindre le mode à vague, appuyez sur le bouton (vague).

Fonctionnement de la chromothérapie ou de l'illuminothérapie (éclairage)

Appuyez sur le bouton d'éclairage une fois : met l'éclairage en couleur EN MARCHE; utilisez les boutons vers le haut et vers le bas pour faire défiler les couleurs ou sélectionner une autre couleur.

Appuyez sur le bouton d'éclairage une seconde fois : met l'éclairage blanc EN MARCHE; utilisez les boutons vers le haut et vers le bas pour sélectionner l'intensité de l'éclairage blanc.

Appuyez sur le bouton une troisième fois : éteint tout éclairage

Fonctionnement de l'éclairage en couleur

L'éclairage en couleur par défaut est le bleu constant. Appuyez sur le bouton (+) pour activer le défilement des couleurs dans cet ordre : bleu, bleu sarcelle, vert, jaune, orange, rouge, rose, mauve, puis le défilement retourne au bleu et se répète continuellement. Pour arrêter sur une couleur précise, appuyez sur le bouton (+) à nouveau. Enfoncer sur le bouton (-) active le défilement des couleurs dans cet ordre : bleu, mauve, rose, rouge, orange, jaune, vert, bleu sarcelle, puis le défilement retourne au bleu et se répète continuellement. Pour arrêter sur une couleur précise, appuyez sur le bouton (-) à nouveau.

Fonctionnement de l'éclairage blanc

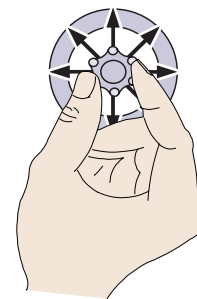
Il y a cinq intensités d'éclairage blanc. Appuyez sur le bouton (+) pour augmenter l'intensité de l'éclairage. Appuyez sur le bouton (-) pour diminuer l'intensité de l'éclairage.



Contrôle de la direction et du débit du bain tourbillon

Direction –

la direction de tous les jets Jacuzzi, à l'exception des jets rotatifs pour le cou, peut être réglée. Pour modifier la direction du débit d'eau, pivotez la buse du jet jusqu'à l'angle désiré. Les jets peuvent être dirigés individuellement vers tout endroit de votre corps pour vous procurer un hydromassage. Les jets peuvent aussi être réglés de manière à ce qu'ils soient dirigés dans la même direction (sens horaire ou antihoraire) pour faire circuler l'eau d'un mouvement circulaire autour de la baignoire et obtenir un effet à tourbillon complet.



Jets à plusieurs directions

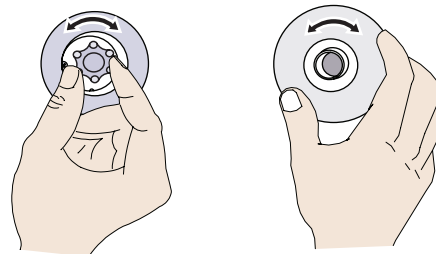
Force de l'eau –

le débit de la plupart des jets Jacuzzi peut être ajusté. Pour une action robuste, augmentez la force du débit en tournant la buse, ou façade, vers la gauche (sens antihoraire). Pour un effet plus doux, ou pour fermer le jet, tournez la buse, ou façade, vers la droite (sens horaire).

Fermer un ou plusieurs jets peut augmenter la force de l'eau dans le reste des jets.

La force de l'eau des jets rotatifs pour le cou et de certains jets AccuPro™ ne peut pas être réglée.

Ne faites jamais fonctionner le système du bain tourbillon lorsque tous les jets sont fermés.



RapidHeat™

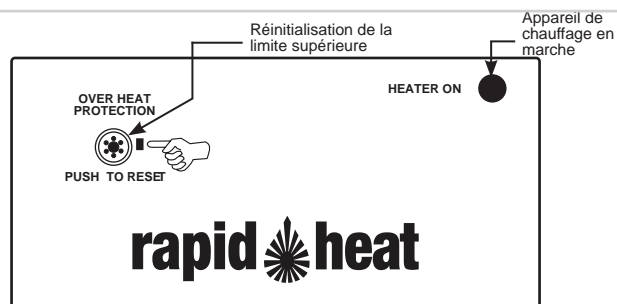
L'appareil de chauffage se met en marche automatiquement dès que le fonctionnement du bain tourbillon est actif. Le fonctionnement de l'appareil de chauffage n'est pas affiché sur le panneau de commande. Il y a un voyant lumineux visible sur l'appareil de chauffage lui-même qui indique que l'appareil de chauffage fonctionne. L'appareil de chauffage aidera à maintenir la température de l'eau dans la baignoire.

Interrupteur d'aspiration

L'appareil de chauffage est muni d'un interrupteur d'aspiration pré-réglé qui ne lui permettra pas de se mettre en marche si la pompe ne fonctionne pas et si l'eau ne circule pas dans le système du bain tourbillon.

Interrupteur de limite supérieure

L'appareil de chauffage comprend un interrupteur de limite supérieure exclusif. Ce circuit de sécurité ne sera pas déclenché indûment par l'eau chaude du robinet. Il n'arrêtera l'appareil de chauffage que si le thermostat est défectueux. Pour réinitialiser, appuyez sur le bouton. Si la limite supérieure se déclenche souvent, veuillez communiquer avec nous à www.jacuzzi.com ou en composant le 1-800-288-4002.



Additifs pour baignoire

N'utilisez pas des additifs pour baignoire à l'huile ou à base d'huile.

Si vous désirez utiliser un additif pour baignoire, utilisez seulement une petite quantité de poudre ou de substance cristalline peu moussante; l'action du bain tourbillon intensifie les propriétés moussantes des savons.

L'utilisation de certaines huiles et d'additifs pour baignoire peut augmenter le niveau d'accumulation de résidus de baignoire dans le système du bain tourbillon et peut causer une fausse lecture des capteurs du niveau d'eau. Si une accumulation excessive persiste, vous devez cesser d'utiliser ces produits.

Vidange du système du bain tourbillon

Pour éliminer les accumulations de résidus de la baignoire du système du bain tourbillon, nous vous recommandons de nettoyer votre bain tourbillon au moins deux fois par mois. Pour obtenir de meilleurs résultats, nous vous recommandons de nettoyer votre bain tourbillon après chaque utilisation en utilisant Systems Clean™ notre nettoyant pour plomberie en deux parties exclusif conçu spécialement pour les baignoires tourbillons. Systems Clean™ est offert par les distributeurs de baignoires Jacuzzi autorisés ou en composant directement le 1-800-288-4002

Additifs pour baignoire



N'utilisez pas des additifs pour baignoire à l'huile ou à base d'huile.

Si vous désirez utiliser un additif pour baignoire, utilisez seulement une petite quantité de poudre ou de substance cristalline peu moussante; l'action du bain tourbillon intensifie les propriétés moussantes des savons.

L'utilisation de certaines huiles et d'additifs pour baignoire peut augmenter le niveau d'accumulation de résidus de baignoire dans le système du bain tourbillon et peut causer une fausse lecture des capteurs du niveau d'eau. Si une accumulation excessive persiste, vous devez cesser d'utiliser ces produits.

Renseignements sur la douche

En raison de la conception unique de la baignoire de plein-pied Finestra™, une porte de douche rigide ne peut pas être facilement installée. Si vous désirez avoir une douche, nous recommandons l'installation d'une douche à main en plus d'un rideau de douche, car cela permettra à l'utilisateur de contrôler la direction du jet.



L'installateur est responsable de l'installation de la douche. Jacuzzi Whirlpool Bath n'est pas responsable des dommages causés à l'unité ou des dommages d'eau qui pourraient survenir en raison d'une telle installation.

Entretien

Pour nettoyer votre baignoire, utilisez simplement une solution de détergent liquide doux non abrasif. Vous pouvez protéger et restaurer le lustre d'une surface acrylique dépolie en appliquant Meguiar's #10 Mirror Glaze, un produit spécifiquement conçu pour être utilisé sur les finis en acrylique. Si le produit Meguiar n'est pas disponible, utilisez une pâte à polir automobile de haute qualité suivie de l'application d'une cire automobile en pâte.



N'utilisez jamais des nettoyants domestiques abrasifs sur aucun produit Jacuzzi Luxury Bath.

Réparation de la surface

Les égratignures mineures qui ne pénètrent pas le fini en couleur peuvent être éliminées en ponçant légèrement avec un papier de verre mouillé/sec de 600 grains. Restaurez le lustre au moyen de Meguiar's Mirror Glaze ou d'une cire automobile en pâte. Les égratignures et les rainures majeures qui pénètrent la surface acrylique devront être finies à nouveau. Communiquez avec Jacuzzi Luxury Bath pour trouver un agent de service dans votre région.

Entretien du couvercle/tamis d'aspiration

Retirez les cheveux et les débris du couvercle/tamis d'aspiration lorsque cela s'avère nécessaire.

- 1 Retirez la vis centrale et retirez le couvercle d'aspiration.
- 2 Nettoyez le couvercle en contre-balayant les débris des trous.
- 3 Remplacez le couvercle d'aspiration immédiatement après le nettoyage.



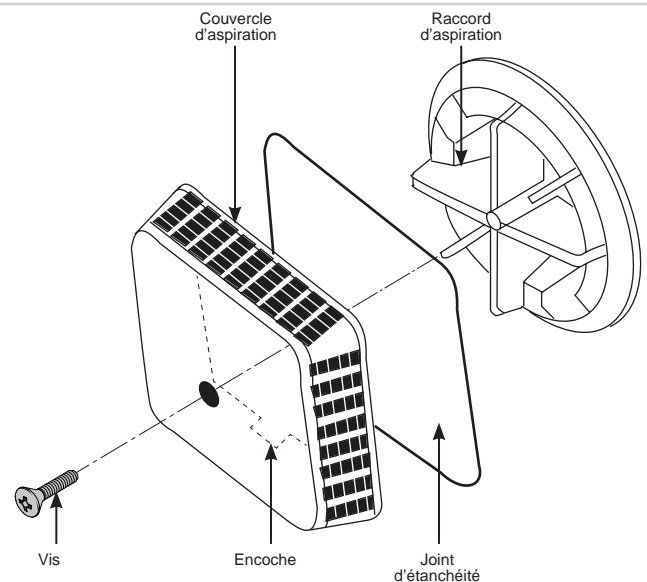
Pour le réinstaller, orientez le couvercle/tamis en plaçant la petite encoche dans le bas. Le joint doit être inséré dans la rainure du couvercle/tamis avant de réinstaller sur le raccord d'aspiration.



Gardez les cheveux à une distance d'au moins 15 cm (6 po) du raccord d'aspiration en tout temps lorsque le système du bain tourbillon fonctionne. Les cheveux longs (au-delà des épaules) doivent être attachés près de la tête ou encore, nous suggérons le port d'un bonnet de bain.



Ne faites pas fonctionner le système du bain tourbillon lorsque le couvercle/tamis d'aspiration est retiré! Il s'agit d'un dispositif de sécurité et il doit toujours être en place sur le raccord d'aspiration pour minimiser les risques de piégage des cheveux ou du corps



Procédures de dépannage

PROBLÈME	CAUSES PROBABLES	REMÈDE
Le bloc pompe/moteur ne se met pas en marche	Il n'y a pas d'alimentation vers le bloc pompe/moteur Le bloc pompe/moteur n'est pas branché Le bloc pompe/moteur est défectueux	Réinitialisez le disjoncteur de fuite de terre Insérez la fiche fermement dans la prise Assurez-vous que le panneau de commande est relié à la boîte de commande Communiquez avec Jacuzzi Luxury Bath au 800-288-4002
Le bloc pompe/moteur fonctionne, mais les jets entièrement réglables ne fonctionnent pas	Les jets sont fermés Le couvercle/tamis d'aspiration peut être obstrué	Ouvrez les jets en les tournant dans le sens horaire Avec le moteur ÉTEINT, retirez le couvercle/tamis d'aspiration et retirez les débris. Remplacez le couvercle d'aspiration avant de faire fonctionner
Le bloc pompe/moteur fonctionne, mais l'air n'est pas injecté dans l'eau	Les robinets d'air sont fermés	Ouvrez les robinets d'air
Fuite d'eau des unions de pompe	Trop serrés, le joint torique peut être coincé ou mal appuyé, pas assez serrés	Desserrez les unions, vérifiez et appuyez le joint torique à nouveau. Si le joint torique était coincé et s'est déformé, remplacez-le (reportez-vous au numéro ci-dessous). Serrez les écrous d'union manuellement seulement.
Le bloc pompe/moteur s'éteint par lui-même ou selon la minuterie avant que la période ne soit écoulée.	La protection thermique du moteur a désactivé le bloc pompe/moteur à cause d'une surchauffe (faible tension d'alimentation) Le disjoncteur de fuite de terre est déclenché	Laissez le moteur se refroidir; la protection thermique se réinitialisera. Vérifiez la ventilation (vérifiez la tension d'alimentation) Réinitialisez le disjoncteur de fuite de terre S'il continue à se déclencher, n'utilisez pas cette unité. Débranchez l'unité et faites corriger le problème par un électricien agréé avant de l'utiliser à nouveau.
	Câblage d'alimentation inadéquat	Consultez un électricien agréé pour faire réparer le câblage.
L'éclairage à chromothérapie ne fonctionne pas	Le connecteur s'est desserré	Communiquez avec Jacuzzi Luxury Bath au 800-288-4002
Le ventilateur ne se met pas en marche	Aucune alimentation vers le ventilateur Le ventilateur n'est pas relié Le ventilateur est défectueux	Réinitialisez le disjoncteur de fuite de terre et/ou le disjoncteur Assurez-vous que la fiche soit entièrement insérée dans la prise de commande Assurez-vous que la boîte de commande soit reliée au panneau de commande Communiquez avec Jacuzzi Luxury Bath au 800-288-4002
Le ventilateur fonctionne, mais il n'y a PAS d'air qui sort des trous	Les soupapes de vérification sont prises en position fermée	Communiquez avec Jacuzzi Luxury Bath au 800-288-4002
Le ventilateur fonctionne, mais l'air ne sort pas de tous les trous	L'intensité du ventilateur n'est pas suffisante Des trous sont bloqués	Augmentez l'intensité du ventilateur. REMARQUE : le système est conçu afin que toutes les conduites d'air fonctionnent lorsque le ventilateur est réglé au quatrième niveau. Retirez les débris avec un cure-dent ou une brosse à dents
Le ventilateur s'éteint inopinément	Le délai de 20 minutes de la minuterie est terminé Le disjoncteur de fuite de terre est déclenché Câblage d'alimentation inadéquat Ventilation inadéquate Le connecteur s'est desserré	Mettez le ventilateur en marche Réinitialisez le disjoncteur de fuite de terre S'il continue à se déclencher, n'utilisez pas l'unité Consultez un électricien agréé pour corriger le problème Communiquez avec Jacuzzi Luxury Bath au 800-288-4002 Communiquez avec Jacuzzi Luxury Bath au 800-288-4002
La vidange quotidienne ne s'active pas à l'heure précisée	La vidange n'est pas réglée (aucune vidange n'est réglée par défaut)	Réglez la vidange quotidienne en tenant la flèche vers le haut enfoncée pendant cinq secondes
Le cycle de vidange aidée par l'évacuation s'active plusieurs fois	Les capteurs d'eau détectent plusieurs états mouillés et secs	Si de l'eau entre en contact avec les deux capteurs pendant une vidange, le système fonctionne comme il se doit et continuera la vidange jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau Retirez toute débarbouillette ou tout jouet qui peut couvrir les capteurs
La vidange aidée par l'évacuation ne s'active pas cinq minutes après avoir complètement vidé la baignoire	Les capteurs d'eau ne sont pas reliés et ne détectent pas l'eau s'écoulant hors de la baignoire La boîte de commande est défectueuse	Communiquez avec Jacuzzi Luxury Bath au 800-288-4002 Communiquez avec Jacuzzi Luxury Bath au 800-288-4002
L'eau ne conserve pas sa température	L'interrupteur de limite supérieure de l'appareil de chauffage s'est déclenché	Appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'appareil de chauffage
La porte ne sont pas étanches	La porte n'est pas bien fermée Les pieds ne sont pas correctement nivelés Le joint est sale ou il y a des particules sur le joint	Assurez-vous que les loquets sont bien enclenchés Assurez-vous que la baignoire est de niveau, nivelez à nouveau si nécessaire Nettoyez le joint au moyen d'un nettoyant sans alcool



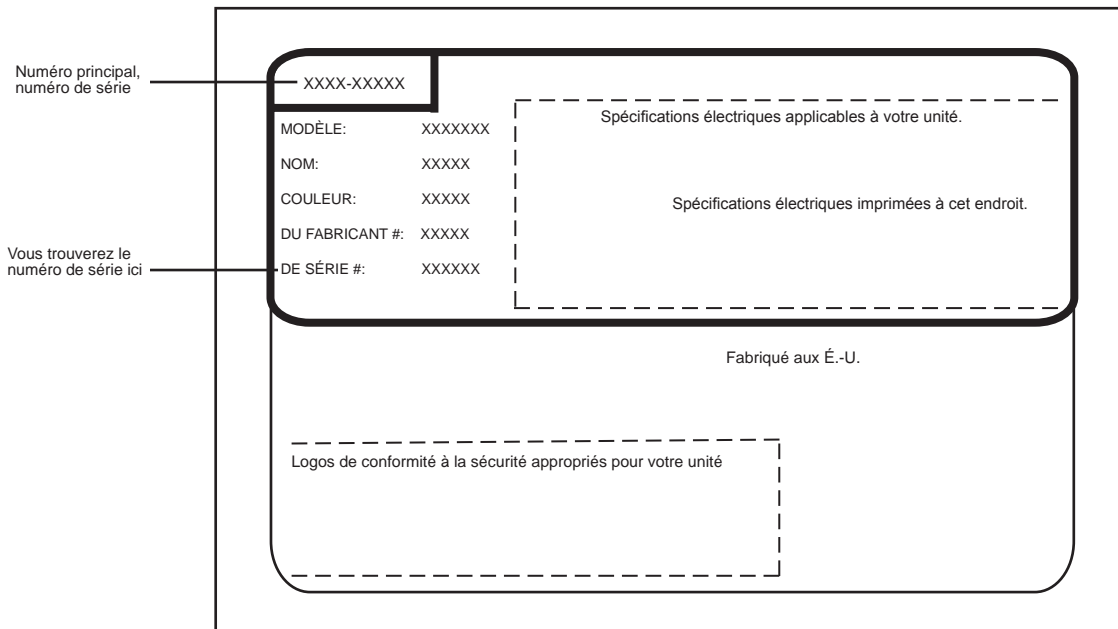
Si l'unité est encore couverte par la garantie, communiquez avec le service technique de Jacuzzi Luxury Bath au 1-800-288-4002 avec le numéro de série de votre baignoire avant d'effectuer toute réparation. Le numéro de série est situé sur la plaque de spécifications/numéro de série (reportez-vous à la page suivante).

Service autorisé

Si vous avez besoin d'une référence pour une entreprise de service près de chez vous ou si vous avez des questions concernant le fonctionnement ou l'entretien, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au 1-800-288-4002. Visitez notre site Web à <http://www.jacuzzi.com> pour les produits, les services et une copie en ligne de ces directives d'installation et d'utilisation.

Lorsque vous demandez une visite de service ou de l'aide technique, ayez le modèle et le numéro de série de votre unité à la portée de la main. Ces renseignements se trouvent sur la fiche d'enregistrement du produit fournie avec votre unité. Si la fiche a été égarée, ces renseignements se trouvent sur l'étiquette de spécifications/numéro de série située sur l'unité elle-même. Cette étiquette se trouve sur le mur de la baignoire près du moteur du ventilateur.

ÉTIQUETTE DE SPÉCIFICATIONS/NUMÉRO DE SÉRIE



LES SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES SANS PRÉAVIS.

UTILISEZ LE MANUEL DE SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES FOURNI AVEC CE PRODUIT.

Jacuzzi® Luxury Bath a obtenu les classifications de code (normes) applicables habituellement offertes à l'échelle nationale pour les produits de ce type. L'installateur/le propriétaire doivent déterminer la conformité au code local précis avant d'installer le produit. Jacuzzi® Luxury Bath n'effectue aucune représentation ou garantie relatives à la conformité au code et elle ne sera pas responsable de cette dernière.

Jacuzzi® Luxury Bath
 14525 Avenue Monte Vista
 Chino, Californie, 91710 É.-U.

1-800-288-4002

www.jacuzzi.com

Garantie limitée à vie sur les baignoires de marque Jacuzzi Luxury pour les collections Comfort, Comfort Plus, Pure Air®, Luxury, Salon™ Spa et Pure Air® II

COUVERTURE DE LA GARANTIE

Jacuzzi Luxury Bath (« L'Entreprise ») offre la garantie limitée à vie expresse suivante à l'acheteur original des produits Jacuzzi® Luxury Bath offerts au sein des collections Comfort, Comfort Plus, Pure Air®, Pure Air® II et Luxury™ (« Baignoire ») qui a acheté la Baignoire pour un usage personnel ou unifamilial résidentiel (« Utilisateur »). L'Entreprise réparera ou remplacera, à son entière discrétion, la Baignoire ou son équipement conformément aux conditions et modalités suivantes. Cette garantie ne s'applique pas aux Baignoires sans marque fabriquées par l'Entreprise.

GARANTIE À VIE SUR LES BAIGNOIRES

L'Entreprise offre à l'Utilisateur de la Baignoire une garantie limitée à vie non transférable que la coquille conservera son intégrité structurelle et sa configuration et sera exempte de fuite d'eau causée par un défaut dans sa coquille. La garantie ne couvre que la coquille de la baignoire et la pompe, les jets, les commandes et le ventilateur installés par le fabricant contre les défauts de matériaux ou de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux modèles de présentation ou aux options ou aux accessoires qui sont couverts en vertu de notre garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours décrite ci-dessous. La couverture de la garantie commence à la date où l'unité a été achetée par l'Utilisateur et dès la réception par l'Entreprise d'une fiche d'enregistrement de garantie dûment remplie, comme il est décrit ci-dessous.

GARANTIE DE DEUX ANS SUR LA MAIN D'OEUVRE POUR TOUS LES COMPOSANTS INSTALLÉS EN USINE

Notre garantie limitée sur la main d'œuvre est offerte pendant une période de deux (2) ans à compter de la date où l'unité a été achetée par l'Utilisateur, mais ne devant pas dépasser trois (3) ans à compter de la date de fabrication. Tous les composants installés en usine (comme la pompe, le moteur, le ventilateur et la plomberie) sont couverts en vertu de notre garantie sur la main d'œuvre contre les pannes causées par des défauts de matériaux et de main d'œuvre.

GARANTIE LIMITÉE DE QUATRE-VINGT-DIX JOURS (PIÈCES SEULEMENT) SUR LES OPTIONS ET LES ACCESSOIRES

Notre garantie limitée sur les options et les accessoires est en vigueur pendant quatre-vingt-dix (90) jours pour les pièces seulement. Notre garantie couvre les options et les accessoires fabriqués (comme les trousseaux de bec de remplissage d'évacuation, les trousseaux de parement, les jupes, les moniteurs vidéo, les écrans plats ACL et les lecteurs MP3 et les autres appareils de musique et de vidéo et les appareils de chauffage en option) contre les défauts de matériaux ou de fabrication. La couverture de garantie commence à la date où l'option ou l'accessoire ont été originalement achetés par l'Utilisateur. Ces articles peuvent être couverts par la garantie d'un fabricant qui peut être plus longue que celle offerte par cette garantie limitée. Veuillez confirmer avec le fabricant la durée de la garantie pertinente pour les options et les accessoires.

LIMITES DE LA GARANTIE

Notre garantie limitée ne couvre pas les défauts, les dommages ou les pannes causés par le transporteur, l'installateur ou d'autres personnes, les animaux ou les rongeurs ou découlant, sans en exclure d'autres, de l'un ou l'autre des éléments suivants : la manipulation négligente (soulever l'unité par la plomberie, abraser le fini, etc.) y compris sa propre négligence; les modifications de toute sorte pour quelque raison qui soit (y compris les modifications effectuées pour satisfaire les codes locaux); une mauvaise installation (y compris toute installation non conforme aux directives et spécifications fournies avec l'unité); les connexions fournies par l'installateur de l'équipement; une mauvaise tension d'alimentation ou une modification électrique non autorisée; une mauvaise utilisation; un fonctionnement inadéquat ou l'absence d'une routine d'entretien appropriée; le fonctionnement de l'unité sans la quantité minimale d'eau précisée ou à une température d'eau inappropriée; l'utilisation de nettoyeurs abrasifs ou inappropriés ou les catastrophes naturelles, comme les éclairs, les inondations, les tremblements de terre, etc.

De plus, L'ENTREPRISE NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS ou des pertes découlant de toute cause (par ex., dommages d'eau aux tapis, plafonds, carreaux, marbre, perte d'utilisation, etc.), y compris sa propre négligence; les dommages causés à, concernant ou découlant : de pièces plaquées lorsque des produits chimiques de piscine et/ou de spa sont utilisés dans l'unité ou lorsque l'eau est dure; de l'équipement de baignoire en option non fabriqué par l'Entreprise, mais fourni par le dépositaire, l'installateur ou l'Entreprise; d'un usage antérieur de l'unité à titre de présentoir fonctionnel; ou de défauts qui auraient dû être découverts avant l'installation.

Cette garantie limitée ne comprend pas : la main d'œuvre, le transport ou les autres frais encourus pour le retrait et/ou la réinstallation de l'unité originale et/ou l'installation d'une unité de rechange; les frais encourus pour obtenir l'accès pour effectuer la réparation; ou les dommages causés par la perte d'utilisation, y compris la perte de ventes, de profits ou d'avantages concurrentiels de toute sorte quelles que soient les circonstances. Les baignoires sont exclues de toute couverture de garantie si un ajout, une suppression ou une modification de toutes sortes a été effectué à l'unité (ou à un de ses composants). La couverture de garantie est fournie aux États-Unis d'Amérique et au Canada seulement.

EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SONT ENTIÈREMENT DÉCLINÉES OU DANS LA MESURE LA PLUS GRANDE PERMISE PAR LA LOI.

REMARQUE : Cette garantie vous confère des droits légaux précis et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre. Il n'y a pas de garanties qui s'appliquent aux produits Jacuzzi Luxury Bath à l'exception de ce qui est expressément indiqué aux présentes ou impliqué par les lois fédérales et provinciales en vigueur. L'Entreprise ne sera pas responsable des déclarations ou des représentations effectuées sous toute forme qui vont au-delà, qui sont plus vastes ou qui ne sont pas conformes à la documentation autorisée ou aux spécifications fournies par l'Entreprise. Certaines provinces ne permettent pas les limites sur la durée des garanties limitées ou l'exclusion ou la limite des dommages consécutifs ou indirects; par conséquent, les limites précédentes peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.



Luxury Bath by Jacuzzi®
FL61000C

Jacuzzi® Luxury Bath
14525 Monte Vista Avenue
Chino, California 91710

RETOUR DE L'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

Pour enregistrer votre produit, veuillez visiter notre site Web, Jacuzzi.com, cliquez sur « Bath and Showers » (baignoires et douches), puis sélectionnez ONLINE WARRANTY REGISTRATION (enregistrement de la garantie en ligne) dans la partie supérieure de la page. On vous demandera d'entrer le numéro de série de votre produit, suivi des renseignements d'enregistrement de votre garantie. Ou encore, vous pouvez aussi enregistrer votre produit en remplissant la fiche ci-dessous et en l'envoyant à Jacuzzi à l'adresse indiquée.

L'enregistrement de garantie ci-joint DOIT être rempli par l'acheteur dans un délai de trente (30) jours de l'achat et reçu par Jacuzzi Luxury Bath afin que cette garantie soit en vigueur.

RESPONSABILITÉS DES AUTRES

L'installateur ou l'entrepreneur qui agit au nom de l'utilisateur doit examiner l'unité avant de l'installer. Il doit s'assurer que l'unité est libre de défauts ou de dommages. Des avis sont placés sur et dans l'unité ainsi que sur la boîte d'expédition avisant l'installateur de cette responsabilité. En cas de problème, l'unité ne doit pas être installée. L'entreprise n'est pas responsable des pannes ou des dommages qui auraient pu être découverts, réparés ou évités grâce à une inspection et un essai adéquats (y compris un essai d'eau approprié) avant l'installation.

Le transporteur est responsable des dommages qui surviennent pendant le transport. L'utilisateur ou l'installateur DOIT ouvrir la boîte et examiner l'unité lorsqu'elle est livrée. Si des dommages sont découverts, ils doivent être immédiatement signalés au vendeur et au transporteur par écrit et une inspection doit être demandée. Si le transporteur ne répond pas, vous devez le signaler au vendeur et au transporteur. Vos réclamations de transport doivent être présentées dans un court délai.

L'installateur et/ou l'entrepreneur sont responsables des dommages survenant pendant l'installation et l'utilisateur est responsable des dommages survenant par la suite.

Le fabricant d'équipement est entièrement responsable de toute défaillance des équipements en option à l'exception de ce qui est prévu ci-dessus et cette responsabilité ne se prolonge pas ou ne s'applique pas aux pièces de rechange pour les options et les accessoires. Les pièces de rechange seront couvertes par le fabricant original de l'équipement.

Le distributeur ou le dépositaire doit connaître les exigences relatives aux codes locaux et aviser l'entrepreneur qui effectuera l'installation et/ou l'utilisateur de ces exigences au moment de l'achat. L'entreprise n'est pas responsable des frais encourus pour modifier un produit pour se conformer à un code, comme les codes de construction de la ville, du comté ou de l'État aux États-Unis ou les codes municipaux ou provinciaux au Canada.

SERVICE DE GARANTIE

Pour la commodité des clients, l'entreprise conserve une liste de réparateurs indépendants qui effectuent les réparations requises en vertu de la garantie. Ces personnes ne sont pas des agents ou des représentants de l'entreprise et ne peuvent pas lier l'entreprise par leurs paroles ou leur comportement.

L'entreprise fournit le service de garantie décrit ci-dessus lorsque les conditions suivantes sont respectées : la panne est de nature ou de type couvert par la garantie; l'utilisateur a informé l'agent de service Jacuzzi Luxury Bath autorisé ou un représentant du service de la garantie de la nature du problème pendant la période de garantie; des preuves concluantes (par ex., une preuve d'achat ou d'installation) est fournie par l'utilisateur prouvant que la panne s'est produite ou a été découverte pendant la période de garantie; un réparateur indépendant autorisé ou un représentant de l'entreprise a eu la permission d'inspecter l'unité pendant les heures normales d'affaires dans un délai raisonnable après la signalisation du problème par l'utilisateur. Afin d'obtenir le service en vertu de la garantie, communiquez avec Jacuzzi Luxury Bath à :

jacuzzi.com

ou

Service de garantie
14525 Avenue Monte Vista
Chino, Californie 91710 É.-U.
Composez le : 1-(800) 288-4002

Pour obtenir un remplacement de garantie pour les composants installés en usine pour les options et les accessoires fournis par l'entreprise et fabriqués et fournis par l'entreprise, composez le numéro ou écrivez à l'adresse indiqués ci-dessus. Fournissez une description du problème et une preuve d'achat. On vous indiquera comment obtenir des pièces de rechange et où retourner, à vos frais, le(s) composant(s), l'option (les options) ou l'accessoire (les accessoires) défectueux.

Toutes les pièces ou l'équipement de rechange et les réparations seront garantis pendant la période de garantie restante de la(es) pièce(s) remplacée(s).

L'obligation de garantie de l'entreprise sera acquittée au moment de la remise du remplacement ou de la réparation. Si le client refuse le remplacement ou la réparation, l'obligation de garantie de l'entreprise est alors terminée.



FICHE D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

Pour effectuer votre enregistrement, visitez notre site Web à www.jacuzzi.com ou remplissez et postez cette fiche à l'adresse indiquée au verso, et ce, dans un délai de trente (30) jours de la date d'achat afin que cette garantie soit en vigueur.

Nom de l'acheteur _____

Adresse de l'acheteur _____

Ville _____

Date d'achat _____

Province _____

Code postal _____

Nom du modèle _____

Numéro de série _____

Nom du dépositaire _____

Adresse du dépositaire _____

1. Comment avez-vous entendu parler de ce produit Jacuzzi® ?
 Publicité Article dans une revue/journal
 Visité un détaillant/fournisseur de plomberie Pages jaunes
 Constructeur/plombier/rénovateur Décorateur/architecte
 Visité un détaillant/magasin de rénovation
 Bouche à oreille... Ami/parent/connaissance
 Autre (veuillez préciser) _____
2. Qui est la première personne vous ayant donné des renseignements précis au sujet de ce produit (spécifications, prix, etc.)?
 Détaillant/magasin de rénovation
 Décorateur/architecte Rénovateur
 Entrepreneur en plomberie Plombier
 Constructeur/plombier/rénovateur Déjà installée
 Quelle était la principale raison de votre achat?
 Style Service de garantie Caractéristiques du produit
 Nom de la marque Prix Hydrothérapie
 Revente de la résidence _____
 Autre _____
3. Qui a finalement choisi le produit que vous avez acheté?
 Moi Mon conjoint Moi et mon conjoint ensemble
 Autre membre de la famille Décorateur/architecte
 Constructeur/plombier/rénovateur Déjà installée
4. Qui l'a installé? Déjà installé/nouvelle résidence
 Entrepreneur/plombier lors de la rénovation
 Moi/mon conjoint lors d'une rénovation
 Autre _____
5. Quelle est la valeur actuelle sur le marché de cette propriété?
 Veuillez l'évaluer en dollars _____
6. Quel est l'âge du chef du ménage? _____ ans
7. Quel autre fabricant avez-vous considéré?
 Eiler Lasso Price Plister Aqua Glass
 Kohler American Standard Sterling
 Autre (précisez) _____
8. Combien de temps avez-vous magasiné avant d'acheter cette unité?
 1 jour 2 à 6 mois
 2 à 7 jours 6 mois à 1 an
 1 à 2 semaines 1 à 2 ans
 2 à 4 semaines +2 ans
 1 à 2 mois
9. Depuis combien de temps approximativement habitez-vous dans cette résidence?
 Jusqu'à 24 999 \$ 50 000 à 74 999 \$
 75 000 à 99 999 \$ 100 000 à 149 999 \$
 150 000 à 199 999 \$ 200 000 à 249 999 \$
 250 000 à 299 999 \$ 300 000 à 399 999 \$
 400 000 à 499 999 \$ 500 000 à 599 999 \$
 600 000 à 699 999 \$ 700 000 à 799 999 \$
 800 000 à 899 999 \$ 900 000 à 999 999 \$
 1 000 000 \$ et plus
10. Est-ce que votre processus d'achat a été...?
 Très facile Facile Difficile Très difficile
11. Est-ce que vous connaissez le système de jets breveté de Jacuzzi avant votre achat?
 Oui Non, je ne le connaissais pas Je le connaissais un peu Je le connaissais très bien

Garantie limitée de quatre-vingt-dix jours seulement sur les pièces des accessoires

Garantie limitée de quatre-vingt-dix jours seulement sur les pièces des accessoires

JACUZZI LUXURY BATH
FL61000C